

உலகத்தமிழ்

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெல்லாம் பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்

திருவள்ளூராண்டு 2051

01.07.2020



முப்பது முகமுடையாய்
முன்னைத் தமிழுக்குப் பெருமை சேர்த்தாய்!

உள்ளடக்கம்

04

தமிழ் வளர்ச்சித்துறை- கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு - மாண்புமிகு அமைச்சர் உரை

05

ஆசிரியர் உரை!

06

ஆங்கிலவாணி!

07

ஏழுகடலுக்கு அப்பால்!

08

அவ்வப்போது!

09

அமெரிக்க இந்தியர்களின் அளப்பரிய ஆற்றல்!

12

எண்ணென்ப ஏனை எழுத்தென்ப!

13

கலைச்சொல்லாக்கம்!

14

தமிழ் நாட்டு மில்டன்!

15

குறவஞ்சி இசை!

16

தேன் துளிகள்!

17

உலக மொழிக்குடும்பங்கள்!

18

கல்வெட்டுதவி!

19

உலா!

உள்ளடக்கம்

20

பதிகங்களைப் படியுங்கள்!

21

தமிழக அரசின் விருதுப் பட்டியல்!

22

தொண்டை நாடு!

23

'சங்க' நாதம்!

24

குழந்தை இலக்கியம்!

25

கந்தரனுபூதி!

26

வேதியியற் சொற்கள் - சீர் தர ஒலி பெயர்ப்பு!

27

புதுப் பார்வையில் புறநானூறு!

28

கொரோனாவை வீழ்த்திய திறம்!

29

பூமழை!

32

அங்கிங்கெனாதபடி இங்கிலாந்தில்...

34

யாமறிந்த மொழிகளிலே!

35

சரக்கு மற்றும் சேவை வரி! (ஆங்கிலம் - தமிழ் அகராதி)

36

கிழக்கில் உதித்த மெய்யொளி!

தமிழ் வளர்ச்சித்துறை - கொள்கை விளக்கக் குறிப்பு சட்டப்பேரவை உரை- 24.03.2020



திரு.க.பாண்டியராசன்

மாண்புமிகு தமிழ் ஆட்சி மொழி, தமிழ்ப்பண்பாட்டுத்துறை மற்றும்
தொல்லியல்துறை அமைச்சர்

பேரவைத்தலைவர் அவர்களே, தமிழ் வளர்ச்சித்துறை தொடர்பான அறிக்கையை நான் தொடர்ந்து குறிப்பிட விரும்புகிறேன்...

அறிவிப்பு - 34

தஞ்சாவூர் தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகத்தில் உலகத் தரத்தில் நாடகத்துறையின் கட்டமைப்பு வசதிகள் ரூபாய் 29 இலட்சத்து 50 ஆயிரம் செலவில் மேம்படுத்தப்படும்.

மாண்புமிகு இதய தெய்வம் புரட்சித்தலைவி அம்மா அவர்களின் ஆசியுடன், மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் அவர்களின் ஆணைப்படி உலகமெங்கும் வாழ்கின்ற தமிழர்களின் நாடகக் கல்வி ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் உலகிலேயே முதுகலை நாடகக் கல்வியைத் தாய்மொழி தமிழில் வழங்கும் ஒரே துறை தமிழ்ப் பல்கலைக்கழக நாடகத் துறையாகும். இத்தகைய முதுகலை நாடகக் கல்வியைப் படித்து அறிந்துகொள்வது என்பதைவிட முழுக்க முழுக்கச் செய்முறை சார்ந்த புலம் என்பதால் மேடைப் பொருள்கள், ஒப்பனைப் பொருள்கள், அரங்க நிருமாணப் பொருள்கள், உடை வடிவமைப்புப் பொருள்கள், இசைக் கருவிகள், அரங்க ஒளி விளக்கு, அரங்க ஒலிக் கருவி, நடிப்பிற்கான துணைக் கருவிகள் இவையே அடிப்படையான தேவையாக உள்ளன. இவற்றைக் கருத்தில் கொண்டு தமிழ்ப் பண்பாட்டு மையத்தில் மரபு வழி நாடகக் கலை வகுப்புகள் தொடங்கப் பெற்றுக் காணொலிக் காட்சி வழி உலகளாவிய

அளவில் கொண்டு செல்லவதற்கு நாடகத் துறையின் கட்டமைப்பின் வசதிகள் மேம்படுத்தப்படும். இதற்கெனத் தொடர் செலவினமாக ரூபாய் 1 இலட்சத்து 50 ஆயிரமும் தொடராச் செலவினமாக ரூபாய் 28 இலட்சமும் ஒதுக்கீடு செய்யப்படும்.

அறிவிப்பு - 35

தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகக் கல்லூரி 2020-2021 ஆம் கல்வியாண்டு முதல் ரூபாய் 39 இலட்சத்து 28 ஆயிரம் செலவில் நிறுவப்படும்.

மாண்புமிகு இதய தெய்வம் புரட்சித் தலைவி அம்மா அவர்களின் ஆசியுடன், மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் அவர்களின் ஆணைப்படி தஞ்சாவூர் தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகப் பேராசிரியர்களைக் கொண்டு 2020-2021 ஆம் கல்வியாண்டு முதல் தமிழ்ப் பல்கலைக் கழகக் கல்லூரி நிறுவப்படும். இதற்கெனத் தொடர் செலவினமாக ரூபாய் 26 இலட்சத்து 28 ஆயிரமும், தொடராச் செலவினமாக ரூபாய் 13 இலட்சமும் ஒதுக்கீடு செய்யப்படும்.

வளரும்...



அருமையில் எளிய அழகு!

உலகத் தமிழ் வார இதழாக உருவெடுத்துத் தொடர்ந்து இன்று முப்பதாம் இதழ் மலர்கிறது. இதன் முதல் இதழ் 11.12.2019 (திருவள்ளூர் ஆண்டு 2050) அன்று மலர்ந்தது. மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சித்துறை அமைச்சரும், மதிப்பிற்குரிய அரசு செயலாளருமாக அளித்த ஊக்கத்தில் அரிய சிந்தனைப் பெட்டகமாக உலகத்தமிழ் உருக்கொண்டது. கொடிய கொரோனாவின் துயரப் பிடியில் உலகமே வருந்திய நிலையிலும், ஊரடங்கில் உழைப்பனைத்தும் ஆர்வம் இழந்த காலத்திலும் தொடர்ச்சியாக வழங்கி வையகத்தார் இன்புற உதவிய என் குழுவினர் அனைவருக்கும் முதற்கண் நன்றி.

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம் பரவ வேண்டும் என்ற பாரதியாரின் கனவை நனவாக்கும் விதமாக மேற்கொள்ளப்பட்ட முயற்சி இது. பன்னாட்டு ஆய்வுக் கருத்தோவியங்களை தாங்கி, ஒளிர்ந்தும் மிளிர்ந்தும் வாரந்தோறும் வலம் வந்தது. ஏறத்தாழ ஒரு இலட்சத்திற்கும் மேலான பார்வையாளர்களின் கவனத்தைக் கவர்ந்துள்ளது. உலகம் என்ற சொல் தமிழிலக்கியங்களில் தலைமைச் சொல்லாகத் திகழ்கிறது. உலகம் என்பதுதான் வாய் திறந்ததும் வரும் பொன்மொழியாகும். தன் முதல் கட்டுரையில் பேராசிரியர் வா.மு.சே.முத்துராமலிங்க ஆண்டவர் சுட்டிக்காட்டி கருத்தோவியங்களை திறந்து வைத்தார்.

மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சித்துறை அமைச்சரின் ஆங்கில உரை வீச்சுகளின் தமிழாக்கக் கட்டுரைகள், ஓவையாரின் ஆத்திசூடியின் பயனுள்ள பன் மொழிபெயர்ப்புகள், உரைவேந்தர் அவர்களின் கிடைத்தற்கரிய கட்டுரைகள், பொதுமக்கள் நலம் நாடிப் புதுமையான கருத்துகளைப் புகலும் ஆசிரியயுரைகள், தரணி போற்றும் தனிநாயக அடிகளாரின் தமிழ்த்தூது, வேதியியற் சொற்களின் சீர்தர ஒலிபெயர்ப்பு, அறிஞர் மருதநாயகம் வரையும் ஆய்வுக்கட்டுரை, பிரெஞ்சு கலைக்கழகம் பற்றிய முனைவர் ந.அருளின் பயணக் கட்டுரை, செல்வத்துட் செல்வம் செவிச்செல்வம் என்ற தலைப்பில் பல்வேறு நிகழ்வுகளின் அழைப்பிதழ்கள், மாண்புமிகு அமைச்சர் அவர்கள் 24.01.2019 ஆம் நாளன்று ஐக்கிய நாடுகளின் கலைப் பண்பாட்டுத்துறை அவையில் ஆற்றிய அரிய உரை, ஐரோப்பியப் புலம் பற்றிய ஆய்வுக்கட்டுரை, தமிழ்க்கடல் உ.வே.சா. பற்றிய சிறப்புப் பகுதி, பரிதிமாற் கலைஞர் எழுதிய கிடைத்தற்கரிய கவிச்செல்வம் எனவும், கனடா அறிஞர் செல்வகுமாரின் கணிதவியலின் தமிழாக்கம், பதிகங்களைப் படியுங்கள் என்று சமயத் தமிழ் பற்றிய சுவையான கட்டுரைகள், அமெரிக்க நாட்டிலிருந்து சோமலெ.சோமசுந்தரம், பிரான்சிலிருந்து சச்சிதானந்தம் என பல்வேறு அங்கங்களைத் தாங்கி இந்த இதழ் உலகெங்கும் சென்றுள்ளது.

அழகிய பல வண்ண ஓவியங்களும், அரிய ஒளிப்படங்களும், தமிழ்வளர்ச்சித்துறையின் அளப்பரிய பணிகளைப் பற்றிய செய்திகளையும் மக்களுக்குக் கொண்டு சேர்க்கும் பணியைச் செய்து வருகிறது.

தலைப்புத்தோறும் தமிழ் எண்கள் வடிவம் கொண்ட தனிப்பெரும் இதழ்களாக உலகத்தமிழ் உலா வருகிறது. தேர்ந்தவர் போற்றும் அறிஞர் வழியில் நடந்துச் செல்வோம். அறிஞர்களின் அரவணைப்பும், உலகச் சிந்தனையாளர்களின் ஊக்க உரையும் எங்களுக்கு உரமாகும். இல்லாதார்க்கு இல்லாதன இல்லை என்ற தொடரே நினைவில் நிழலாடுகிறது. வெல்க உலகத்தமிழ்!



தவத்திரு விபுலானந்த அடிகள்

சாமன்லால் என்னும் ஆசிரியர் எழுதிய 'இந்து அமெரிக்கா' என்னும் நூலிலே பல சான்றுகளோடு இவ்வுண்மை நிறுவப்பட்டிருக்கிறது. அஃது ஒரு பாலாக, மேனாட்டாராகிய கொலம்பசு மீகாமன் அமெரிக்காவைக் கண்டுபிடித்த பின்னர் இசுபானியா தேசத்து மக்கள் துவக்கியந்தியோடுச் சென்று மத்திய அமெரிக்க மன்னரைத் தந்திரத்தாலும் படைவன்மையாலும் சிறைப்படுத்தி, அவர்கள் குவித்து வைத்த பொன்னைக் கவர்ந்து கொண்டு தம்மூர்க்கு வந்தனர்.

ஆங்கில நாட்டினராகிய கடற் கொள்ளையர் இடையில் நின்று, அப்பொன்னில் ஒரு பகுதியைக் கைப்பற்றிக் கொண்ட தம்மூர்க்குச் சென்றனர். அஃதன்றியும் எலிசபெத்து இராணியின் அரசியலாற்றலினாலே, ஆங்கில நாட்டுச் படை அணிகள் சில போர்க்களங்களிலே, இருபானிய சேனைகளை வெற்றி கொண்டன. ஐரோப்பாவின் மேற்குக் கரையில் உளவாகிய போர்த்துக்கல், பிராஞ்சு, ஒல்லாந்து நாடுகள் கடல் வர்த்தகத்தினாலே பொருளிட்டி, பொருளும் கப்பற் படையுந் திரட்டிய வகையில் ஆங்கில நாடே முன்னணியில் நின்றது.



மேனாட்டார் அறிவு விசாலிப்பதற்குரிய மற்றொரு நிகழ்ச்சி அராபிய தேசத்திலே நிகழ்ந்தது. திருநாவுக்கரசு சுவாமிகள் நமது நாட்டிலிருந்த காலத்திலே அராபிய நாட்டு மக்கமா நகரிலே நபி நாயகம் அவதரித்தார்.

நபிகள் நாயகப் பெருமானின் சீடர் பரம்பரையில் வந்தோர் மேற்கேயுள்ள பல நாடுகளிலே ஆணை செலுத்தி அரசு புரிந்ததோடுகூட, அறிவொளி விளங்குமாறுஞ் செய்தார்கள். கிருத்துநாதர் காலத்திற்குப் பல நூற்றாண்டு களின் முன்னே, யவனபுரத்தில் வாழ்ந்த அறிஞர்கள் இயற்றி வைத்த அரிய கலை நூல்கள் அராபியர் வழியாக மேனாட்டிலே பரவி அறிவொளி பரப்பியன. யவனவாணியின் செல்வப் புதல்வியருள் ஒருவராக ஆங்கிலவாணி உதித்தாள்.



ஆண்டவன் ஒருவனேயாயினும் பற்பல நாட்டு மக்கள் அவனுக்குப் பற்பல திருநாமங்களைத் தந்து வழிபடுமாறுபோலச் சொல்லின் கிழத்தியாகிய கலைவாணியும் பற்பல நாட்டு மொழிச் சார்பினாலே பற்பல உருவங்களை வகித்தாள். ஆதியிலே நான்முகக் கடவுளது நாவிலிருந்து வேதத்தை யருளி, இடைக் காலத்திலே வேதவியாசரது நாவினின்று மாபாரதத்தைத் தோற்றுவித்துக் காளிதாசனை யுள்ளிட்ட உத்தமக் கவிகளது நாவிலே களி நடனம் புரிந்தாள் வடகலைவாணி.

வளரும்...



ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!

ஆத்திசூடி | ATTISUDI | اثي سودي | 阿媿邱立 |

| അത്തി ചൂടി | आत्तिचूडी | ఆత్తిచూడి | ఆభూడి

அறனை மறவேல்

Forget not Charity

لا تنس الصدقة

勿忘善行

ധർമ്മം ചെയ്യാൻ മറക്കരുത്

दानशीलता कभी न भूलें |

ధర్మాన్ని ఎల్లప్పుడూ మరచక చెయ్యవలెను

ಧರ್ಮವನ್ನು ಎಲ್ಲಾ ಸಮಯದಲ್ಲೂ ಮರೆಯದೆ ಮಾಡಬೇಕು



கானத்து மலைக ளுண்டு - எந்தக்

காலமும் ஓரிடம்விட்டு நகர்வதில்லை

மோனத்தி லேயிருக்கும் - ஒரு

மொழியுரை யாதுவிளை யாடவருங்காண்



வெள்ளி விழா நெஞ்சையள்ளும் விழா!

நம்பிக்கை வளர்ந்தால் நட்பு மலரும். நட்பு மலர்ந்தால் சங்கம் அமையும். சங்கம் அமைந்தால் தமிழ் செழிக்கும். இந்த வகையில் உலகத்தை ஒன்றாக அரவணைக்கும் உயர்ந்த பணியை வி.ஜி.பி. உலகத் தமிழ்ச் சங்கம் நடத்துகிறது. நம்பிக்கையினாலேயே வணிகத்தை வளர்த்து நாட்டில் புகழ்பெற்ற நிறுவனம் வி.ஜி.பி. நிறுவனமாகும்.

நூறு பணிகளுக்கு நடுவில் எங்கே தமிழ் என்றாலும் அங்கே வந்து அமர்பவர் வி.ஜி.பி. அண்ணாச்சி ஆவார். தமிழோடு தன்னை இணைத்துக்கொண்ட தகுதியால் வி.ஜி.பி. உலகத்தமிழ்ச் சங்கத்தை உருவாக்கியுள்ளார். தமிழுக்கு உறவு தான் அடிப்படை உறவினால் புலவர் பெருமக்களைப் பரிவோடு அணுகும் பழக்கம் வளரும்.

புலவர்களுடைய தொழிலே ஒன்றாகக் கூடுவதும், பின்னர்ப் பிரியும்போது தாம் பெற்ற அனுபவப் பாடங்களை நன்றாக நினைவு கூர்வதுமாகும் என்று திருக்குறள் காட்டுகிறது. பெரியாரைத் துணைக்கோடல் என்பது கூடச் சங்கத்தால் விளையும் பயன்தான்.

வி.ஜி.பி. உலகத்தமிழ்ச் சங்கம் இலக்கிய வளர்ச்சிக்குப் பணியாற்றுவதோடு புதுவகையாகச் சுற்றுலா ஏற்பாடு செய்து தமிழார்ந்த நட்பு வட்டத்தை உலகமெங்கும் வளர்த்து வருகிறது. சொல்லால் இளங்கோவடிகள் புகழ்பெற்றது போல, சேரன் செங்குட்டுவன் கல்லால் சிறை நிறுவிப் புகழ் பெற்றான். செவாலியர் வி.ஜி.சந்தோசம் அண்ணாச்சி, சேரன் செங்குட்டுவனைப் போலத் திருவள்ளுவர் சிலைகளை வழங்கும் செம்மலாகத் திகழ்கிறார்.



பொங்கும் தமிழ் உணர்ச்சிக்கு வி.ஜி.பி. உலகத் தமிழ்ச் சங்கம் ஒரு வற்றாத பேராறாகும். தமிழ் வளர்ச்சி விளைச்சல் கண்டு வரும் வி.ஜி.பி. உலகத் தமிழ்ச் சங்கம் வெள்ளி விழாவைக் கொண்டாடுகிறது. வெள்ளி விழா நெஞ்சை அள்ளும் விழாவாக அமைய விரும்புகிறேன். வெள்ளி விழாவுக்கு என் மனமார்ந்த வாழ்த்துகள்.



முனைவர் சோமலெ சோமசுந்தரம்
அமெரிக்கா

தொலைதூர ஓட்டப் பந்தயம் என்றாலே நம் நினைவிலும், உலகப்போட்டிகளில் வெற்றி வாகை சூடியவர்கள் பட்டியலிலும் நிறைந்து இருப்போர் எத்தியோப்பிய, கென்ய வீரர்கள் ஆவர். அது போன்று, அமெரிக்காவில் 'எழுத்துருத் தேன்' (Spelling Bee) என்றாலே நினைவில் வருபவர்கள் இந்திய அமெரிக்கர்கள் என்ற நிலை உருவாகி வருகிறது. கடந்த பன்னிரண்டு வருடங்களாகத் தொடர்ந்து



அமெரிக்கத் தேசிய எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிகளில் அமெரிக்க இந்திய இளைஞர்கள் வெற்றி பெற்று வருவதால், இப்போட்டியை "அமெரிக்க இந்தியர்களின் ஒலிம்பிக்க்" எனக் குறிப்பிடுமளவிற்கு அமெரிக்காவின் கவனம் அமெரிக்க இந்தியர்கள் மீது திரும்பியுள்ளது.

2019-ஆம் ஆண்டுப் போட்டியில் ஐந்து மிகக் கடினமான இறுதிச் சுற்றுகளுக்குப் பிறகும் எட்டு இளைஞர்கள் நிகர் நிலையில் இருந்ததால், அந்த எட்டு இளைஞர்களுமே வெற்றி பெற்றவர்களாக அறிவிக்கப்பட்டனர். அவர்களில் ஏழு பேர் இந்திய மரபு வழியினர்!



1925-ஆம் ஆண்டு தொடங்கிய இப்போட்டியின் வரலாற்றில், வெற்றி பெற்ற முதல் அமெரிக்க இந்தியர் என்ற பெருமை பாலு நடராஜன் என்னும் பதிமூன்று வயது தமிழ் இளைஞரைச் சாரும். அவர் வெற்றி பெற்ற 1985 -ஆம் ஆண்டிலிருந்து சமூகப் பெருமையோடும், "எங்களாலும் முடியும்" என்ற ஊக்கத்தோடும் களத்தில் குதித்தனர் எண்ணற்ற அமெரிக்க இந்தியக் குடும்பத்தினர்.

நடனம், இசை, விளையாட்டுகளுக்குப் பயிற்சி எடுப்பதுபோல் எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிக்குப் பயிற்சி எடுத்துப் பங்கு பெரும் இந்திய அமெரிக்கரின் எண்ணிக்கை கூடிக்கொண்டே இருக்கிறது. கடந்த சில ஆண்டுகளில் இப் போட்டிகளில் பங்கு பெற்றோர்களில் 25 சதவிகிதத்தினர் இந்திய அமெரிக்கர் என்பதில் வியப்பேதுமில்லை. "போட்டி எனக்கும் ஆங்கில அகராதிக்கும் தானே தவிர மற்ற இளைஞர்கள் உடனல்ல" என்கிறார் ஒரு வெற்றியாளர்.

அமெரிக்க மக்கள் தொகையில் ஒரு சதவிகிதமே உள்ள இந்தியர்கள் எப்படி வருடந்தோறும் வெற்றி பெறுகிறார்கள்? அவர்களின் மரபு அணுக்களில் இந்தச் சிறப்புத் திறனுக்கான அறிகுறிகள் உள்ளனவா? என்ற வியப்பும், ஆதங்கமும் அமெரிக்கர்களிடையே இல்லாமலா இருக்கும்?



எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிக்குத் தயார் செய்வது ஒரு கூட்டு முயற்சி. இந்தியக் குடும்பங்களில் அம்மா, அப்பா, உடன் பிறந்தோர் அனைவரும் துணை நின்று உதவுவது வெற்றியாளரின் இரகசியங்களில் ஒன்று. உயர் கல்வி பெற்ற பெற்றோரின் அரவணைப்பில் வளர்வதாலும், அவர்களைப் போல் வாழ்வில் வெற்றி அடைய வேண்டுமென்ற தாக்கம் இருப்பதாலும், ஆங்கிலம் தவிரப் பிற மொழிகள் தெரிந்திருப்பதாலும் **எழுத்துருத் தேனீக் களம் அமெரிக்க இந்திய இளைஞர்களுக்குச் வாய்ப்பாக இருப்பது உண்மையே.**

புகழ் பெற்ற ESPN விளையாட்டுத் தொலைக்காட்சி எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிகளை 1994-இல் ஒளிபரப்பத் தொடங்கியது. அதன் விளைவாக, விளையாட்டில் அதிக ஆர்வம் காட்டும் அமெரிக்கச் சமுதாயத்தில் இப்போட்டிகள் சிறப்பு நிலையைப் பெற்றுள்ளன.

வெற்றிப் பெற்றவர்கள் வெற்றிக் கோப்பையுடன் ஊடங்கங்களில் பவனி வருவதும், அமெரிக்க அதிபருடன் சந்திப்பதும் மட்டுமன்றி 50,000 டாலர் பரிசுத் தொகையுடன் வீடு செல்கின்றனர்!

அரசியலிலும், தொழிலும், செல்வத்திலும் மட்டும் தான் வாரிசு என்ற நிலை மாறி, எழுத்துருத் தேனீப் போட்டியிலும் வாரிசு உருவாகிறது! 1985-இல் வெற்றி பெற்றுத் தற்போது மருத்துவராகப் பணியாற்றும் பாலு நடராஜனின் மகன் ஆத்மன் நடராஜன் 2019-இல் இறுதிச் சுற்று வரை வந்துள்ளார். தினமும் காலை நான்கு மணிக்கு எழுந்து, பள்ளிக்குச் செல்லுமுன் மூன்று மணி நேரம் எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிக்குத் தன்னைத் தயார் செய்து வரும் ஆத்மன் வெற்றிபெறும் நாள், 'அமெரிக்க எழுத்துருத் தேனீப் போட்டியில் வெற்றி பெற்ற முதல் தந்தை மற்றும் மகன்' என்ற தனிச் சிறப்பை நிலை நாட்டும் நாளாக அமையும்.



எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிகளில் வெற்றி பெற்றோர்களைப் பற்றியும் அவர்களது குடும்பங்களைப் பற்றியும் ஆய்வு செய்த நார்த் வெஸ்டர்ன் பல்கலைக்கழக மாணுடவியல் பேராசிரியர் சாலினி சங்கர், "இது வெறும் போட்டியல்ல; மொழி அறிவு, தொடர் கல்வி, தன்னம்பிக்கை, கடின உழைப்பு, விடா முயற்சி, அமைதி காத்தல், ஒழுக்கம், நல்ல உணர்வுகள், கூட்டு முயற்சி, தொடர் பயிற்சி போன்ற வாழ்வின் வெற்றிக்கு இன்றியமையாத பல நற்பண்புகளின் விளை நிலம்" என எழுத்துருப் போட்டிகள் பற்றி தன் நூலில் குறிப்பிடுகிறார்.

இத்தாலியம், பிரெஞ்சு, போர்த்துகீசு போன்ற பல மொழிகளில் எழுத்துருவில் சிக்கல்களும் முரண்பாடுகளும் குறைவு. அதன் விளைவாக, ஆங்கிலம் தவிரப் பிற மொழிகளில் எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிகள் அதிகம் இல்லை என்கின்றனர் மொழியியல் அறிஞர்கள்.



ஆங்கிலத்தில் இருபத்தாறு எழுத்துக்களே உள்ளன, ஆனால் 10 லட்சத்திற்கும் அதிகமான சொற்கள் உள்ளன. அவற்றில் 1,70,000 சொற்கள் தற்போது பயன்பாட்டில் உள்ளன. சராசரி மனிதர்கள் பயன்படுத்த துவதோ 25,000 சொற்கள். தமிழிலோ 247

எழுத்துக்கள் உள்ளன. தமிழக அரசின் சொற்குவை மின் அகராதியில் 3,80,186 தமிழ்ச் சொற்கள் உள்ளன; மற்றும் கவிஞர் மதன் கார்க்கியின் சொல் மின்னகராதியில் 4,17,974 தமிழ்ச் சொற்கள் உள்ளன.

வல்லினம், மெல்லினம், இடையினம் போன்ற தமிழுக்கே உரிய தனிச் சிறப்புக்களாலும், இன்றைய ஆங்கில மொழியின் ஆதிக்கத்தில் பெரும்பாலோர் தமிழை இரண்டாம் மொழியாகக் கற்பதாலும், தமிழ் கற்பதில் அறை கூவல்கள் அதிகமே. இவற்றின் விளைவே பெயர்ப் பலகை முதல் நம்முடைய அன்றாட எழுத்துக்கள் வரை எங்கும் வலம் வருகின்ற தமிழ் எழுத்துப் பிழைகள்.

தமிழகத்தில் கட்டுரைப் போட்டிகள், தொலைக்காட்சியில் தமிழ் விளையாட்டுப் போட்டிகள் போன்று பல போட்டிகள் நடைபெற்றாலும், மாநில அளவில் மாணவர்களுக்குத் தமிழ் எழுத்துருத் தேனீப் போட்டிகளை நடத்தினால் அடுத்த தலைமுறையினரிடம் மட்டுமன்றிப் பொது மக்களிடையேயும் தமிழ்ப் புத்துணர்ச்சி ஏற்படும். தமிழோடு விளையாடும் இப்போட்டிகள் புதிய தமிழ்ச் சொற்களைத் தெரிந்து கொள்ளவும், தமிழில் பிழையின்றி எழுதவும் உந்துதலாக அமையும் என்பது உறுதி. மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சித்துறை அமைச்சரின் சிந்தனைக்கு இக்கருத்தை முன் வைக்கிறேன்.



எண்ணென்ப ஏனை எழுத்தென்ப!

பேராசிரியர் செல்வகுமார்
கனடா

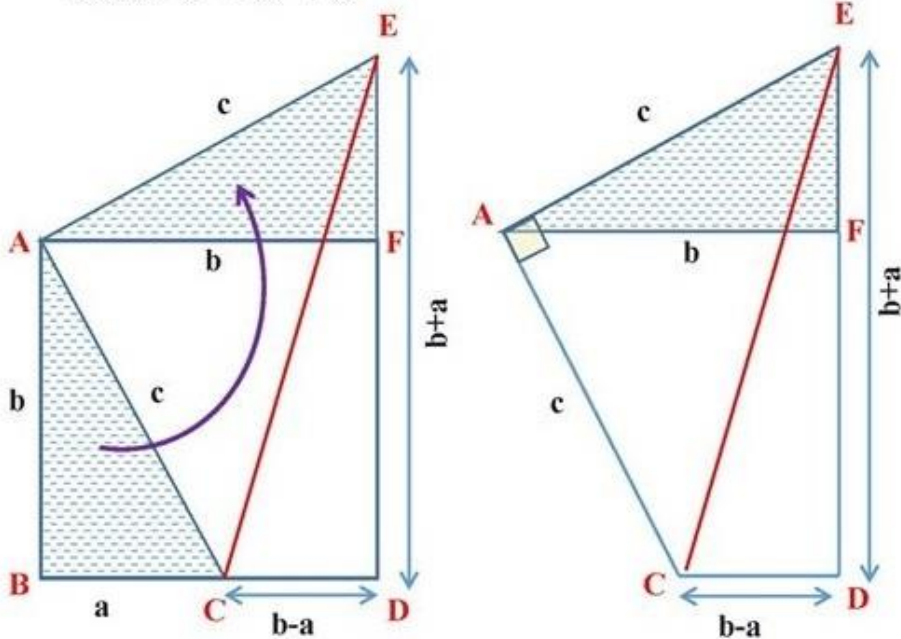
பித்தேகோரசின் தேற்றத்துக்கு மிக எளிதான ஒரு நிறுவல். தாபசு (Dobbs) என்பவர் 1913-14 இல் வழங்கிய நிறுவல். இது தமிழில் 17-ஆவது நிறுவல்.

பித்தேகோரசின் தேற்றத்துக்கு தாபசு (Dobbs) வழங்கிய இன்னொரு நிறுவல்
(W. J. Dobbs, The Mathematical Gazette, 7 (1913-1914), p. 168.)

கீழே இடப்புறத்தில் உள்ள படத்தில் ABC என்னும் செங்கோண முக்கோணத்தின் பக்க நீளங்கள் a, b, c ஆகும். பக்கம் AB என்பதன் மேல் ஒரு கட்டத்தைக் கட்டவும். இதன் பரப்பளவு b^2 . இப்பொழுது வலப்புறம் உள்ள படத்தில் உள்ளவாறு முக்கோணம் ABC யை, புள்ளி A என்பதை நடுவாகக் கொண்டு மேல்தென்கீழாக (கடிகார சுழற்சிக்கு எதிர்த்திசையாக)ச் சுழற்றி AF மீது அமர்த்தவும். வலப்புறம் உள்ள படத்தில் $ACDE$ என்னும் நாற்கோணத்தின் பரப்பளவு b^2 . முன்பு $ABDF$ என்னும் கட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக இருந்த செங்கோண முக்கோணம் இப்பொழுது AF மீது அமர்ந்துள்ளது. நாற்கோணம் $ACDE$ யின் பரப்பளவைக் கணக்கிட இரண்டு செங்கோண முக்கோணங்களின் பரப்பைக் காணவேண்டும்.

$ACDE$ யின் பரப்பளவு = $\triangle ACE$ யின் பரப்பளவு + $\triangle CDE$ யின் பரப்பளவு.

$$\begin{aligned} b^2 &= \frac{1}{2}c^2 + \frac{1}{2}(b-a)(b+a) \\ &= \frac{1}{2}c^2 + \frac{1}{2}(b^2 - a^2) \\ \text{எனவே } c^2 &= b^2 + a^2 \end{aligned}$$



நிறுவல் முற்றிற்று

செல்வா
மார்ச்சு 14, 2020



'கலைச்சொல் காவலர்' திரு.சாமி வேலாயுதம்

வடமொழிக் கடன் சொற்களின் ஒலியைக் குறிக்க ஸ, ஷ, ஜ, ஹ, க்ஷ முதலிய எழுத்துக்களை ஏற்படுத்திக் கொண்ட தமிழின் நீண்ட நெடுங்கணக்கை மேலும் நீட்டியதன்றி, ஆங்கிலக் கூட்டுறவால், சில நண்பர்களின் விருப்பத்திற்கேற்ப b, d, f, g முதலிய எழுத்துக்களையும், முகம்மதியத் தோழர்களுக்காகச் சில அராபிய எழுத்துக்களையும், நாட்டு முன்னேற்ற இயக்கத்தின் பயனாக இந்துத்தானியின் கூட்டுறவால் சில எழுத்துக்களையும் நாம் கடன் வாங்கிக் கொண்டே செல்லுவோமாயின் நமது மொழியின் நிலையாதுதானாகும்?

| | | | | | |
|---------|---------|----------|---------|-------------|-------------|
| ஸ sa | ஜ ja | ஷ sha | ஹ ha | க்ஷ ksha | ஸ்ரீ sri |
| ஸ் s | ஜ் j | ஷ் sh | ஹ் h | க்ஷ் ksh | - |

கடன் வாங்கப்பட்ட சொற்கள் தாய் மொழியின் இலக்கண வரம்பிற்குக் கட்டுப்படல் அரிது. அதனால் நாம் புதுப்புது வரம்புகளை அடிக்கடி உண்டாக்க நேரும். அதனால் நம் மொழியின் அமைவு பலவகைப்பட்டதாகி விடுவதோடு அதனை கற்பதற்கும் பல்லாண்டுப் பயிற்சி பெற வேண்டியதாகும். அவ்வாறு பயின்றும் அதைப் பிழையறப்பேசி எழுதுந்தன்மை மிகச் சிலருக்கே வாய்ப்பதாக முடியும்.

இவ்வாறு பிறமொழிக் கடனால் பல்வகைக் கேடுகள் உண்டாயிருக்கவும் அறிஞர்களாகிய

நமது முன்னோர்கள் ஏன் முன்பின் உன்னிப் பார்க்காமல் கடன் வாங்கினார்கள், ஏன் இன்னும்

தமிழ் அரிச்சுவடி

உயிரெழுத்துக்கள் -
மெய்யெழுத்துக்கள்

| | அ | ஆ | இ | ஈ | உ | ஊ | எ | ஏ | ஐ | ஓ | ஔ | |
|----|---|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| க் | க | கா | கி | கீ | கு | கூ | கெ | கே | கை | கொ | கோ | கௌ |
| ங் | ங | நா | நி | நீ | நு | நூ | நெ | நே | நை | நொ | நோ | நௌ |
| ச் | ச | சா | சி | சீ | சு | சூ | செ | சே | சை | சொ | சோ | சௌ |
| ஞ் | ஞ | ஞா | ஞி | ஞீ | ஞு | ஞூ | ஞெ | ஞே | ஞை | ஞொ | ஞோ | ஞௌ |
| ட் | ட | டா | டி | டீ | டு | டூ | டெ | டே | டை | டொ | டோ | டௌ |
| ண் | ண | ணா | ணி | ணீ | ணு | ணூ | ணெ | ணே | ணை | ணொ | ணோ | ணௌ |
| த் | த | தா | தி | தீ | து | தூ | தெ | தே | தை | தொ | தோ | தௌ |
| ந் | ந | நா | நி | நீ | நு | நூ | நெ | நே | நை | நொ | நோ | நௌ |
| ப் | ப | பா | பி | பீ | பு | பூ | பெ | பே | பை | பொ | போ | பௌ |
| ம் | ம | மா | மி | மீ | மு | மூ | மெ | மே | மை | மொ | மோ | மௌ |
| ய் | ய | யா | யி | யீ | யு | யூ | யெ | யே | யை | யொ | யோ | யௌ |
| ர் | ர | ரா | ரி | ரீ | ரு | ரூ | ரெ | ரே | ரை | ரொ | ரோ | ரௌ |
| ல் | ல | லா | லி | லீ | லு | லூ | லெ | லே | லை | லொ | லோ | லௌ |
| வ் | வ | வா | வி | வீ | வு | வூ | வெ | வே | வை | வொ | வோ | வௌ |
| ழ் | ழ | ழா | ழி | ழீ | ழு | ழூ | ழெ | ழே | ழை | ழொ | ழோ | ழௌ |
| ள் | ள | ளா | ளி | ளீ | ளு | ளூ | ளெ | ளே | ளை | ளொ | ளோ | ளௌ |
| ற் | ற | றா | றி | றீ | று | றூ | றெ | றே | றை | றொ | றோ | றௌ |
| ன் | ன | னா | னி | னீ | னு | னூ | னெ | னே | னை | னொ | னோ | னௌ |

சில அறிவாளிகள் கடன் கோடலே ஒரு மொழியின் முன்னேறத்திற்கான வழியெனக் கொண்டிருக்கிறார்களென்பதை முறைப்படி ஆராயலாம்.

அண்மைக்காலம் வரையில் ஆங்கிலேயருட்கற்றோர் தங்கள் கிருத்தவ நெறிமுறை யறிய இலத்தீனையும், கலை வளர்ச்சிக்காக கிரேக்க மொழியையும் பொரிதும் பாராட்டுவாராயினர். இவ்வாறே நமது கற்றறி முன்னோர்களும் பிற மொழியை மிகுதியாப்ப பயின்று வந்தனர். இவ்விரு திறத்தாரும் தங்களைப்போல் கற்றோரையே 'உலகு' எனக் கருதித் தாங்களறிந்த பிறமொழிச் சொற்களை அப்படியே கடன் வாங்குவாராயினர்.

வளரும்...



அறிஞர் ந.ரா.முருகவேள்

ஆங்கில மொழியறிவு சிறிதாயினும் உடையார் யாவராயினும், அவரெல்லாம் மில்டன் என்னும் கவிஞர் பெருமானைக் கேட்டாயினும் அறியாதிரார். அவர் செகப்பிரியர் என்னும் மாபெருங் கவிஞருக்கு அடுத்தபடி ஆங்கிலக் கவிஞருள் தலைசிறந்து நிற்பவர்.



முதுபெரும் புலவர் வெ.ப.சுப்பிரமணிய முதலியார் அவர்கள் தமிழில் மொழி பெயர்த்துள்ள துறக்க நீக்கம் (Paradise Lost) துறக்க மீட்சி (Paradise Retained) என்னும் மில்டனின் பெரு நூல் உலகப்புகழ் பெற்றுடையதாகும். ஆங்கில மொழி வழங்கும் நாடெங்கணும் பெரிதும் போற்றப்பட்டு வருவதோடு, செகப்பிரியருக்கு அடுத்து மில்டன் என்னும் பெயர் ஆங்கிலேயரிடையே வீட்டியற் சொல்லாக (Household Word) வழங்கி வருகின்றது.

'மில்ட்டனே! நீர் இப்போது உயிர் வாழ்ந்துகொண்டு இருக்க வேண்டும். இங்கிலாந்து உம்மைப் பெரிதும் வேண்டுகின்றது. அஃது அழுக்குநீர் தங்கும் சகதியாக உளது. சான்றோர்கள், வீரர்கள், கவிஞர்கள், இல்வாழ்க்கையினர், இளைஞர்கள் யாவரும்

தங்கள் பழைய மன அமைதியும் இன்பப் பேற்றினையும் இதுபோழ்து இழந்து விட்டனர். நாங்கள் தன்னலத்தவர்களாக இருக்கின்றோம். நீர் உயிர் பெற்றெழுக! மீண்டும் எங்கள் பொருட்டுத் திரும்பி வருக! எங்கட்கு நல்லொழுக்கத்தையும் நற்பண்பையும் உரிமையுணர்வையும் ஆட்சி நலனையும் தருக! 'என்றிங்கனம் வொர்ட்சுவார்த் (Wordsworth) என்னும் ஆங்கிலக் கவியரசர் மில்டனைக் குறித்துப் பாடியிருத்தலின் அவர் தம் பெருஞ்சிறப்பும் புகழும் இனிது புலப்படும்.

அத்தகைய பெருங்கவிஞர், அரும்புலவர் மில்ட்டனாரை ஒத்த தனிப்பெருஞ் சான்றோர் ஒருவர் நாம் காண நம்மோடு நம்காலத்தே தமிழகத்தில் நம்மிடையே இருந்து வாழ்ந்து வருகின்றார். அவர்தாம்,



இருபதாம் நூற்றாண்டின் இணையற்ற பெரும் புலவர் எனக் கா.சு.பிள்ளை அவர்களும், 'தமிழ்த் தெய்வம்' எனத் தமிழ்ப்பெரியார் திரு.வி.க. "தனித்தமிழ்ப் பேருரையாளர் சன்னிகாற்ற சிவானுபூதிச் செல்வர்' என நாவலர் சோமசுந்தர பாரதியாரும் தமிழ்க்கடல்' எனப் பிறருமெல்லாம் போற்றிய பெருமையினராய் 'பலர்புகழ் நன் மொழிப் புலவர் ஏறு' ஆசிரியர் மறைமலையடிகள் ஆவார் என்று எடுத்துரைப்பதில் இறும்பூ தெய்துகிறோம்.

வளரும்...



முனைவர் சுகன்யா அரவிந்தன்

முதுநிலை விரிவுரையாளர் (இசைத்துறை),
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், இலங்கை

குறவஞ்சி இலக்கியங்களில் கையாளப்படும் பொதுவான அமைப்பில், கடவுள் வாழ்த்தோடு தொடங்கி மங்களத்தொடு முடிதல் என்பது சிறப்பாகும்.

பொதுவான இப்பொருளமைப்பைக் கொண்டு குறவஞ்சிகள் இயற்றப்பட்டாலும் இவற்றில் சிலவற்றைச் சுருக்கியும் சிலவற்றை விரிவாக்கம் செய்தும் தம் கற்பனை மற்றும் கருத்திற்கேற்ப அமைப்பர் நூலாசிரியர். கடவுளையோ மன்னனையோ பாட்டுடைத் தலைவராகக் கொண்டு இயற்றப்படும் மரபு குறவஞ்சிக்கு உண்டு.

இத்தகைய மரபைப் பின்பற்றிக் கடவுளரைப் பாட்டுடைத்தலைவராகக் கொண்டு இயற்றப்பட்ட குறவஞ்சிகளுள் புகழோங்கியது திரிகூடராசப்பக் கவிராயர் இயற்றிய திருக்குற்றாலக் குறவஞ்சியாகும். மற்றவை அதன் அமைப்பையும், யாப்பையும், மரபையும் ஒட்டி எழுந்தவையே.



மன்னனைப் பாட்டுடைத் தலைவனாகக் கொண்டு இயற்றப்பட்ட சார்பேந்திர பூபாலக் குறவஞ்சி நாடறிந்ததாகும். புதியதோர் அணுகு முறையில் வேதநாயக சாத்திரியர் இயற்றிய பெதலகேம் குறவஞ்சி சிறப்பான ஒன்றாகும்.

இதில் இயேசு பிரானைத் தலைவனாகவும், திருச்சபையைத் தலைவியாகவும், பற்றுறுதியை குறத்தியாகவும் கொண்டு இயற்றியுள்ளார். தமிழரசிக் குறவஞ்சி பாட்டுடைத்தலைவியின் பெயரால் நூற்பெயர் அமையும் சிறப்புப் பெறுகின்றது. பலகுறவஞ்சி நூல்கள் நூல்களாகப் பதித்து வெளியிடப்பட்டன. இன்னும் சில குறவஞ்சிகளை சுவடிகளாகவும் கையெழுத்துப் பிரதிகளாகவும் ஆங்காங்கு காண முடிகின்றது.

குறிஞ்சிப்பாடல்களின் இசையமைதி

குறவஞ்சிப் பாடல்கள் செவ்விசை, மெல்லிசை, நாட்டுப்புற இசை என்று மூன்று வகை இசையில் அமைந்துள்ளன. கதையின் கதை மாந்தர்களின் குண இயல்பு நிகழ்வுகள் ஆகியவற்றை ஒட்டியே பாடல்களின் இராகங்களும் இசைப்போக்கும் குறவஞ்சி நாடகத்தில் அமைய வேண்டியது இன்றியமையாததாகும். முதல் பகுதியில் வரும் கலை மக்களுக்குச் செவ்விசை அமைத்துப் பாடுவதும் மரபாகக் காணப்படுகின்றது.

வளரும்...



தேன்துளி - 1

பிறமொழிகளில் தமிழ்

பேச்சிலும் எழுத்திலும் இன்றளவும் உயிர்ப்போடு இயங்கி வரும் மொழியாகத் தமிழ் திகழ்கிறது. வடமொழியின் சிறப்புகளை மேனாட்டிற்கு இனங்காட்டிய 'மாக்ஸ் முல்லர்' என்ற மொழி நூலறிஞர் தமிழ் மிகவும் பண்பட்ட மொழி, இலக்கியச் செல்வங்களை பெற்ற மொழி என்று பாராட்டியுள்ளார்.

தமிழ்மொழியின் பழமை, சொல்வளம், இலக்கண வரம்பு, செய்யுள் வகை இவற்றில் தலை சிறந்ததாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளது. வடமொழி, எபிரேயம், கிரேக்கம், ஆகிய உலக இலக்கியங்களில் தமிழ்ச்சொற்கள் கலந்திருப்பதாக ரைஸ்டேவிஸ் குறிப்பிடுகிறார். ஜப்பானிய மொழியிலும் தமிழ்ச்சொற்கள் கலந்திருப்பதாக ஆய்வறிஞர்கள் குறிப்பிடுகின்றனர். தமிழ் ஆங்கிலம் அகராதியில் மட்டும் 117,762 தமிழ்ச் சொற்கள் காணப்படுகின்றன. வின்சலோ தமிழ் அகராதியில் 22,214 முதன்மைச்சொற்களும் 45,238 கிளைச்சொற்களும் உள்ளன என்று எழுதினார். தமிழ் மொழியில் ஏறத்தாழ 10.683 பழமொழிகள் உள்ளன.

போ, மா, கன்னல், உமி, வாங்கு சீர்மை, சூ, கௌ, மீ. வேய், தூசி, ஈன், மீன், செம்மை, குணில், வளைவு. கோதுமை, முகம், பூ போன்ற தமிழ்ச் சொற்கள் சீன மொழியில் காணப்படுகின்றன.

கி.மு 350 ல் வழங்கி வந்த கீழைத்திய மொழிதனில், அக்குள், அப்பன், அம்மா, அன்னை, அல்லல், அரி, ஊர், அறு, கோ, சாற்று, சான், கள்ளன், தா, தாக்க, தீ, தேடு, நாம்பால், பூ, மா, மன், துள்ளு போன்ற சொற்கள் பரவிக்கிடக்கின்றன. எகிப்திய மொழியிலோ நான், உவப்பு ஐ, அரே, அணி, அற்றம். அழை, அவ்வை, உண், உண்டா, தா, சொல், நினை, தெறு, எது போன்ற சொற்கள் உள்ளன. அசிரிய மொழியிலோ அப்பா, அமர், எழு, எழிலி, வீடு, இடம், தாக்க, ஏற்பாடு, சீறி, விழு, மாடு, ஈடேறு. உம், செறு, எல், சீறு, சிறுமை போன்ற சொற்கள் நிறைந்து கிடக்கின்றன.



கி.மு. பத்தாம் நூற்றாண்டின் காலங்களிலேயே, தமிழகம், சிரியா, பாலிலோனியா, எகிப்து முதலிய நாடுகளுடன் வாணிகம் செய்து வந்துள்ளது, என்பதற்கு மிகுந்த ஆதாரச் செய்திகள் உண்டு. அக்காலத்தில் அரசாண்ட சாலமோன் மன்னனுக்குத் தமிழ் நாட்டிலிருந்து மயில் தோகையும், யானைத் தந்தமும், நறுமணப் பொருள்களும் கப்பலில் அனுப்பப்பட்டுள்ளன.

எபிரேய மொழியில் துகி (மயிலிறகு) என்ற சொல் தொகை என்ற தமிழ்ச் சொல்லின் திரிபோகும். ஆங்கிலத்திலுள்ள ஸாண்டல், ரைஸ் என்ற சொற்கள் கிரேக்க மொழி வாயிலாக திரிந்து உருமாறிய சாந்து, அரிசி என்று வரலாற்றுப் பேராசிரியர்கள் குறிப்பிடுகின்றார்கள். கிரேக்க நாட்டிற்கு அனுப்பப்பட்ட இஞ்சியும் பிப்பிலியும், சிக்கிபெரஸ், பெப்பரி என்ற கிரேக்க சொற்களாகி அதன் பின்பு *Ginger, Pepper* என்ற ஆங்கிலச்சொற்களாயின என்றும் குறிப்பிட்டுள்ளனர். தமிழ் மக்களின் பழமையும் நாகரிகமும் தமிழர்கள் வெளிநாட்டவரோடு கொண்டிருந்த வாணிகத் தொடர்புகளால் உறுதிசெய்யப்பட்டுள்ளன. தமிழ் இலக்கிய சான்றுகள் மட்டுமேயன்றி வெளிநாட்டார் குறிப்புகளும், வரலாற்றுச் சான்றுகளும் இதற்குச் சான்றாக உள்ளன.

தமிழர் கடல்வாணிகத்தில் சிறப்புற்றிருந்தனர். தமிழில் கடலுக்கு முந்நீர், பரவை, புணரி, ஆர்கலி, ஆழி, பௌவம் முதலிய சொற்கள் உண்டு. மரக்கலத்திற்கு ஓடம், நாவாய், தோணி, தெப்பம், மிதவை, கலம், கப்பல், கட்டுமரம், திமில், அம்பி முதலிய பெயர்கள் உண்டு. இன்றைக்கு பதினான்காயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்னரே எழுதப்பட்ட எழுத்து வடிவம் ஸ்பெயின் நாட்டில் உள்ளது. அந்த எழுத்து வடிவமும் தமிழின் தொன்மையான எழுத்து வடிவமும் ஒன்று போல உள்ளது. பொதுகை மலையில் உள்ள எழுத்து வடிவமும் ஏமன் நாட்டில் உள்ள எழுத்து வடிவமும் ஒன்று போல உள்ளது. மொழியியல் ஆய்வாளர் ஈராக அடிகளாரின் குறிப்புக்கள் இதற்குச் சான்று பகர்கின்றன.

நன்றி: இராஜவீதி மனோகரன்



பேராசிரியர் சச்சிதானந்தம் பிரெஞ்சு மொழியியல் நிறுவனம், பாரீசு

ஐரோப்பாவில் வழங்கப்படும் மொழிகள் இந்தோ - ஐரோப்பிய மொழிக்குடும்பம் அல்லாத வேறு ஐந்து மொழிக்குடும்பங்களைச் சேர்ந்தனவாகவும் உள்ளன. அவையாவன:

1. பின்னோ - உக்ரியென்.
2. ஆல்டாய்க்.
3. பாஸ்க் - கோக்காஸியென்.
4. சேமிட்டிக்.
5. குறோன்லான்ட்டிக்.

இந்தோ - ஐரோப்பிய மொழிக்குடும்பத்தில்,

1. உரோமானிய (இலத்தீனிய) மொழிகள்.
2. செருமானிய மொழிகள்.
3. சுலாவிய மொழிகள்.
4. பால்டிக்-சுலாவிய மொழிகள்.
5. கிரேக்கம்.
6. துராக்கோ-இல்லிறியென்.
7. இந்தோ - ஈரானிய மொழிகள்.

எனும் ஏழு துணை மொழிக்குடும்பங்களும் உண்டு.

ஓரே இடத்தில் பேசப்பட்ட ஒரு மொழி, மக்கள் பெருக்கத்தினால், ஏதாவது சூழல் காரணத்தால் அம்மொழியைப் பேசுவோர்க்கிடையில் தொடர்பு குறைந்து அல்லது அற்றுப்போக, புலம் பெயர் அவர்கள் பேசிய மொழி மாறிப்போக காலப்போக்கில் அது இன்னொரு மொழியாகி வரலாறும் மொழி வரலாற்றில் ஏற்பட்டிருக்கிறது. உதாரணத்துக்கு திராவிடக் குடும்பமொழிகளை, செமிட்டிக் குடும்ப மொழிகளை எடுத்துக் கொள்ளலாம். தமிழுக்கும் மலையாளத்துக்கும் ஏற்பட்ட உறவை எடுத்துக்கொள்ளலாம்.

செமிட்டிக் மொழி கிழக்கு, மேற்கு, தென் மொழி; என பாகுபாடு பெற்றிருந்தது. கிழக்கு மொழிகள் : பாபிலோனியம், அசிரியம், மேற்கு மொழிகள் : மொஆபிர், போனீசியம், அராபிக், எபிரேயம். தென் மொழிகள் : அராபிக், கிழக்கு மொழிகள் அழிந்து விட்டன. மேற்கு மொழிகளில் எபிரேயமும், தென் மொழிகளில் அராபியமும் வளம்பெற்று உயிர் வாழ்கின்றன.



உலகில் உள்ள பல்லாயிரக்கணக்கான மொழிகள் தமக்கிடையில் உறவு கிட்டிய மொழிகளாக இருக்கின்றன. உறவு தூர உள்ள மொழிகளாக உள்ளன. ஏதோவொரு வகையில் தொடர்பு உடைய மொழிகளாகக் தென்படுகின்றன. தொடர்பில்லாத மொழிகளாக காணப்படுகின்றன. இந்த வகையில் குடும்ப மொழி உறவு தீர்மானிக்கப்படுகிறது. திராவிடர் களுக்கிடையில் ஒற்றுமையையும் காணலாம். வேற்றுமையையும் காணலாம்.

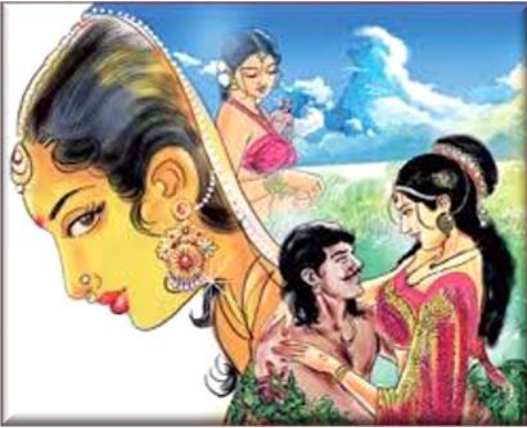
சீனர்களுக்கிடையிலும் யப்பானியர்களுக்கிடையிலும் ஒற்றுமையையும் காணலாம். வேற்றுமையையும் காணலாம். ஆனால் திராவிடர்களுக்கிடையிலும் சீனர்களுக்கிடையிலும் ஒற்றுமையைக் காண முடியுமா? இதேபோல் தான் மொழிக்குடும்பங்களும்!



உரைவேந்தர் ஓளவை துரைசாமி

நம் காதலர் கடமையறியாதவரா? இவள் கூறுவது கேட்டு அமைந்திருப்போமாயின், அவர்க்கு யானும் கடமையறியா தவரென்பதை உடன்பட்டேனாவேன்' என்று எண்ணினாள்.

தோழி, நம் காதலர் நல்லவை யெல்லாம் கடன் என்பவர். கடமை கருதியே இப்போதும் சென்றிருக்கின்றார்." என்றாள். தோழி, "சான்றோர்க்குக் காதலினும் கடமையே பெரிது," என்றாள். தலைவி, "நம் காதலர் கடமை யையும் காதலையும் ஒப்பக் கருதுபவர், காலமும் இடனும் நோக்கி இரண்டனுள் சிறப்பதைச் செய்வது அவரது இயல்பு என்று இசைத்தாள். அது கேட்டதும், கண்கள் நீர் சொரிய அவரது பிரிவாற்றாது வருந்தும் இந்நிலையில் அவர் வந்து உனது வருத்தத்தை மாற்றாராய் இருப்பது எனக்கு மிக்க வருத்தம் தருகிறது" என்றாள் தோழி.



இச் சொல்லாடல் முடிவில் தலைமகளின் மனம் பலப் பல எண்ணத் தொடங்கிற்று. "நம் காதலர் கடமை அறியாதவரா? காதல் வாழ்வைக் காணாதவரா? நம்பால் அன்பு குறைந்தனரா? எனத் தனக்குள் எண்ணினாள்.

நெஞ்சு நெகிழ்ந்தது; கண்கள் நீரைத் துளித்தன. உடனே, தோழி, அவள் கண்ணீரைத் துடைத்தாள்; தலைமகள், தோழிக்கு இடம் தராது தானே துடைத்துக்கொண்டாள். தோழிக்கு அவள் கருத்து விளங்கவில்லை; திகைப்புற்றாள்.

தலைமகள் தன் வாயைத் திறந்து, "என் நெஞ்சு வருந்துகிறதே! என் கண்ணிமையை வெதுப்பித் தீய்ப்பது போலக் கலுழ்ந்து விழும் கண்ணீரை உடனே துடைத்து இனியசொல் செயல்களால் மகிழ்வித்தலைச் செய்பவர் என் காதலர்; அதற்கென்றே அமைந்தாற்போலும் அன்புருவினர்; அவரை, அவ்வாறு அமைந்த வரில்லை என்ற சொற்களைக் கேட்கக் கேட்க என் நெஞ்சு மிக மிக வருந்துகிறது " என்றாள். தோழிக்கு முகத்தில் மகிழ்ச்சியால் புன்னகையும் மனத்தில் வியப்பு உண்டாயின.

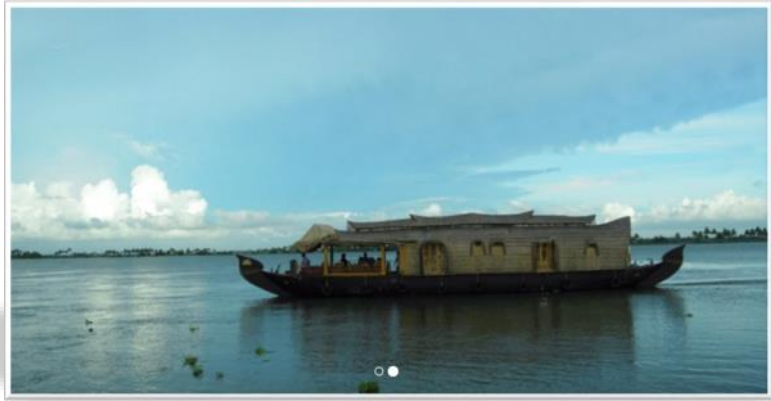
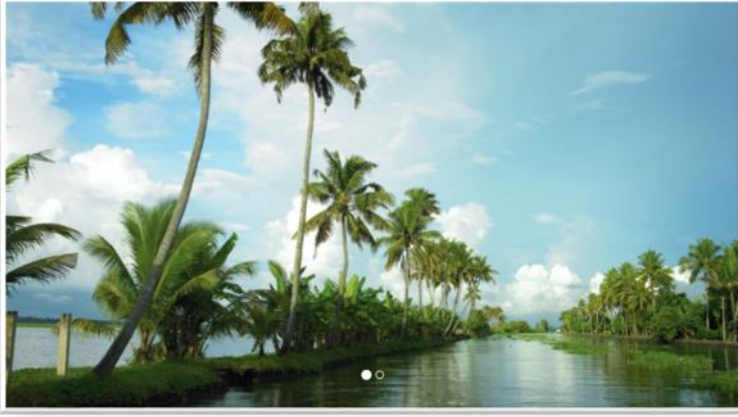
இந்நிகழ்ச்சியை ஒரு சான்றோர் தமது மனக் கண்ணில் கண்டார். அதன்கண் காதல் வாழ்வில் பெண்மையின் பெருந் தகைமை சிறந்து நிற்பது புலனாயிற்று. அவர் புலமையுள்ளம் பெண்மையுள்ளமாக மாறிற்று. ஏட்டை எடுத்தார்; எழுத்தாணியை நாட்டினார்; அழகிய பாட்டொன்று எழுதப்பட்டது.

வளரும்...



உலர !

கீழை நாட்டு வெனிசு 'ஆலப்புழை'



- ◆ கிழக்கின் வெனிசு நகரம் என்று குறிக்கப்படுகிற ஆலப்புழை கேரளாவின் கடற்பயண வரலாற்றில் மிகவும் முக்கியமான இடத்தினைக் கொண்டிருக்கிறது.
- ◆ ஆலப்புழை கடற்கரையின் சிறப்பான சுற்றுலாப் பகுதியில் படகுப் பந்தயங்களுக்கும், காயல் விடுமுறைகளுக்கும், கடற்கரைகளுக்கும், கடற் பொருட்களுக்கும், தேங்காய் நார் தொழிலுக்கும் பெயர் பெற்றிருக்கிறது.
- ◆ ஆலப்புழையின் படகு வீட்டில் நீர் வழிப் பயணம், இங்குள்ள காயல்களில் காணப்படும் படகு வீடுகள் படிங்கால கெட்டுவல்லத்தின் புதிய பதிப்புகளாகும். 'கெட்டுவல்லம்' என்பது ஒரு மலையாளம் சொல். கெட்டு என்பது குடியிருப்புக் கட்டமைப்புகளையும், வல்லம் என்பது படகினையும் குறிக்கின்றன.
- ◆ பண்டைய காலத்தில், மர மேலோடுகளால் வேயப்பட்ட கூரைகளைக் கொண்ட கெட்டுவல்லம் அல்லது படகு, நெல் மற்றும் நறுமணப் பொருட்களையும் ஏற்றிச் செல்வதற்காகப் பயன்படுத்தப்பட்டன.
- ◆ படகு வீடுகளில் படுக்கையறைகள், கழிப்பறைகள், வசதிமிக்க வரவேற்பறைகள், சமையலறை மற்றும் மாடமும் உள்ளிட்ட வசதிகளுடன் உள்ளன. இதைக் காணும்போது, காசுமீர் படகு வீடுகள் நம் நினைவுக்கு வருவது இயல்பாகும்.



செவ்விசை மாமணி திருமதி சீதை மெய்கண்டான்

மாணமிகு தருமத்தின் வழிநின்று, ஊனமில்லாத வணிகக் குடிமக்கள் நிறைந்த கடற்கரையாகிய காரைக்காலில் தோன்றி, இறைவனிடம், 'அரவா நீ ஆடும்போது, உன் அடியின் கீழ் இருக்க ஆசைப்பட்ட அடியவராக காரைக்கால் அம்மையாரின் பதினோராம் திருமுறை, படிப்பவர்களின் உள்ளத்தை பத்திமை வெள்ளத்தில் ஆழ்த்துவதாகும்.

சங்கரனைத் தாழ்ந்த சடையானை அச்சடைமேற் பொங்கரவம் வைத்துகந்த புண்ணியனை - அங்கொருநாள ஆவாஎன்று ஆழாமைக் காப்பானை எப்பொழுதும் ஓவாது நெஞ்சே உரை

என்று இறைவனை ஓவாது நெஞ்சில் வைத்து திருவாலங்காட்டில் என்றும் இறைவன் நடனம் ஆடும் காட்சியைக் காணும் பேறு பெற்றவர் அம்மையார்.

இறைவனால், 'அம்மையே' என அழைக்கப் பெற்றவர். அச்சம் தரும் இடுகாட்டில், பேய் ஒத்த உருவம் பெற்றுப் பெருமான் நடனத்தை கண்ட உருக்கத்தில் இருபத்திரண்டு திருப்பாடல்கள் கொண்ட திருப்பதிகங்களாகப் பாடினார். அவை மூத்த திருப்பதிகங்கள் என அழைக்கப்பெற்றன. அவரின் பதிகங்கள் சிவனருட் செல்வர்களின் காலத்திற்கு முற்பட்டவையாகும்.



தனத்தன், தர்மவதி தம்பதியருக்குத் திருமகளாகப் பிறந்தார். இவரது இயற்பெயர் புனிதவதி என்பதாகும். பரமத்தன் என்ற வணிகரை மணமுடித்தார்.

சிறு வயது முதற்கொண்டே, செம்மையேயாய சிவபெருமானிடத்து அன்பு கொண்டு, அருட்செல்வியாக வளர்ந்தார். அக்காலத்திலேயே திருமணத்திற்குப் பின் இல்லறத்தை நடத்தத் தனி வீட்டினை அளிப்பது வழக்கமாக இருந்தது.

புனிதவதியார், இல்லறத்தில் அறவோர்க்கு அளித்தல், அந்தணர் ஓம்பல், துறவோர்க்கு எதிர்தல், விருந்து எதிர்கோடல் என அறப்பணிகளைச் செய்து வந்தார்.

ஒருமுறை கணவர் அனுப்பிய இரு மாங்களிகளில் ஒன்றை பசியாற வந்த



சிவனடியார் ஒருவருக்கு அளித்தார். கணவர் இல்லம் திரும்பிய பின்னர், அவர் விருந்துண்ட பின், மீதமிருந்த ஒரு மாங்களியை தருகிறார்.

பரமத்தன், மற்றொரு மாங்களி எங்கே என்று வினவினார்.

வளரும்...



தமிழக அரசின் விருதுப் பட்டியல் !

தமிழ்ச் செம்மல் விருது

தமிழ்நாட்டில் தமிழ் வளர்ச்சிக்காக அரும்பாடுபடும் ஆர்வலர்களுக்கு அவர்களின் தமிழ்த் தொண்டினைப் பெருமைப்படுத்தி, ஊக்கப்படுத்தும் வகையில் வழங்குதல். (விருதுத் தொகை ரூ. 25,000/- மற்றும் தகுதியுரை வழங்கப்படும். மாவட்டத்திற்கு ஒருவர் வீதம் 32 பேருக்கு வழங்கப்படும்).

I

சென்னை மாவட்டம்

| வ.எண். | ஆண்டு | விருதாளர் |
|--------|-------|----------------------------------|
| 1 | 2015 | திரு.வேம்பத்தூர் (எம்) கிருஷ்ணன் |
| 2 | 2016 | கவிஞர் பாரதி சுகுமாரன் |
| 3 | 2017 | திரு.வே.பிரபாகரன் |
| 4 | 2018 | திரு.யுஎஸ்எஸ்ஆர்.கோ.நடராசன் |



முனைவர் பி.சி.ஜெகதா

உதவிப் பேராசிரியர், திருவள்ளூர் பல்கலைக்கழக உறுப்புக்கல்லூரி, அரக்கோணம்.

தொண்டை நாட்டின் நான்கெல்லைகள் குறித்து,

**“மேற்குப் பவளமலை வேங்கடம் நேர்வடக்காம்
ஆர்க்கும் உவரி அணி கிழக்குப் - பார்க்குளாயர்
தெற்குப் பிளாகி திகழிருப தின்காதம்
நற்றொண்டை நாடெனவே நாட்டு”**

என்று பழைய வெண்பா கூறுவதாகத் ‘தொண்டை நாடும் வைணவமும்’ எனும் நூல் குறிப்பிடுகிறது. இதன் மேற்கெல்லை பவளமலை, வடக்கில் திருமலை, கிழக்கில் கடல், தெற்கெல்லையில் பெண்ணையாறு, பரப்பளவு இருபது காதம் என இவ்வெண்பா கூறுகிறது. இவை, இன்றைய நெல்லூர் மாவட்டத்தின் தென்பகுதியாகவும், சித்தூர், வடார்க்காடு, காஞ்சிபுரம், செங்கல்பட்டு முதலிய மாவட்டங்களை உள்ளடக்கி காணப்படுகிறது.



தொண்டை நாட்டின் தென்பகுதியான காஞ்சியைத் தலைநகராகக் கொண்டு இளந்திரையன் என்பவன் ஆண்டு வந்தான். இதன் வழி வந்தவர் ‘திரையர்’ என்றும்,

‘தொண்டையர்’ என்றும் பெயர் பெற்றனர். இவ்வாறு சான்றோர்களின் வளர்ச்சி தொண்டை நாட்டில் காலூன்ற தொடங்கியது. சங்ககாலத்திலிருந்தே இந்நாடு சிறப்புடன் திகழ்ந்து வருகிறது. இதன் அடிப்படையில்தான் தமிழ்நாட்டின் பிரிவுகளைக் கூற வந்த ஔவையார், நாட்டின் அமைப்பினையும் அங்கு வாழும் மக்களையும் சிறப்புப்படுத்தித் தம் பாடலில் கூறுகையில்,

**“வேழம் உடைத்து மலைநாடு மேதக்க
சோழ வளநாடு சோறுடைத்து - பூழியர் கோன்
தென்னாடு முத்துடைத்துத் தெண்ணீர்
வயல்தொண்டை
நன்னாடு சான்றோர் உடைத்து”**

என்று மண்ணையும் மக்களையும் வளத்தையும் பொருத்திப் பாடியுள்ளார். இந்நாடு வயல் வளங்களைக் கொண்டு விளங்கியதோடு நில்லாமல் உயர்ந்த சான்றோர்களையும் கொண்டிருந்த காரணத்தால் இதனை ‘நன்னாடு’ என்று ஔவையார் போற்றியிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கது. தொண்டைநாட்டின் தென்பகுதி ‘அருவாநாடு’ என்று முற்காலத்தில் வழங்கப்பட்டது. வடபகுதி ‘அருவா வடதலைநாடு’ என்று வழங்கப்பட்டது. இதனையொட்டியுள்ள பவத்திரி என்னும் நகரைத் தலைநகராகக் கொண்டு ‘திரையன்’ என்பவன் ஆண்டு வந்தான்.

வளரும்...



‘சங்க’ நாதம் !

சான் டியேகோ தமிழ்ச் சங்கம்

XXX

பதிவு அலுவலகம்

8310 Yolo Ct, San Diego, CA 92129

சங்கத்தின் முகவரி

8310 Yolo Ct, San Diego, CA 92129

வலைத்தளம்

<http://www.sdts.org>





முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

இலக்கியங்கள் மக்களுக்காக மக்களைப் பற்றி மக்களால் படைக்கப்படுகின்றன. இலக்கியங்கள் மனித வாழ்வை வளப்படுத்துகின்றன. அவற்றுள் குழந்தை இலக்கியம் என்பது, குழந்தைகளுக்கான பாடல்கள், கதைகள், நாடகங்கள், கட்டுரைகள் ஆகியவற்றை உள்ளடக்கியவை.

குழந்தைகளுக்குக் குழந்தை இலக்கியம் மகிழ்ச்சியூட்டுவன. மகிழ்ச்சியோடு பண்பு மற்றம் அறிவு வளர்ச்சிக்கு அடித்தளமிடுவன.

**"ஏடு தூக்கிப் பள்ளியில்
இன்று பயிலும் சிறுவரே
நாடு காக்கும் தலைவராய்
நாளை விளங்கப் போகிறார்."**

என்கிறார் குழந்தைக் கவிஞராகிய ஒப்பற்ற அழ.வள்ளியப்பா. நாளை தலைவர்களான இன்றைய குழந்தைகள் மனத்தில் நல்ல கருத்துகளைப் பதியச் செய்ய உதவுவது குழந்தை இலக்கியமாகும்.



பள்ளிப் பாடங்களைத் தேர்விற்காக, மதிப்பெண்களுக்காக பயிலும் குழந்தைகள், கதைகளையும், பாடல்களையும் விரும்பிப்

படிப்பார்கள். குழந்தைகளுக்கு அறிவும் தேவை; பண்பும் தேவை.

"உழுத நிலத்தில் அரிசி அல்லது உமியைத் தனித்தனியாக விதைத்தால் பயிர் விளையாது. உமியும் அரிசியும் ஒன்று சேர்ந்த நெல்லை விதைத்தால்தான் பயிர் விளையும். அது போல் அறிவும் பணிபும் கலந்ததாக வாழ்க்கை அமைய வேண்டும். அறிவு பெருகி, நெஞ்சம் குறுகி வருகின்ற சூழ்நிலையை அன்றாடம் காண்கிறோம். வருங்கால குழந்தைகள் இவை இரண்டையும் ஒருங்கே பெற்றவர்களாக உருவாக வேண்டும்." என்ற குழந்தைக் கவிஞர் அழ.வள்ளியப்பாவின் கனவு முழுமையாக நிறைவேறவில்லை என்பதே உண்மை.



குழந்தைகளுக்கான இலக்கியங்கள் வெளிவந்த வண்ணமுள்ளன. ஆனால், அவை முழுமையாகக் குழந்தைகளைச் சென்றடையவில்லை. இதை குழந்தைகளிடம் கொண்டு சேர்க்க வேண்டிய பெற்றோர்களும், ஆசிரியர்களும் கல்விச் சூழலில் கரைந்து போகிறார்கள். குழந்தைகள் களைத்துப் போகிறார்கள்.

வளரும்...



மருத்துவர் நல்லி இரா.கோபிநாத்

இணைப் பேராசிரியர்
தூத்துக்குடி மருத்துவக் கல்லூரி மருத்தவமனை

கந்தரனுபூதி !

ஆங்கில மொழியாக்கம்



நெஞ்சம் கனகல்லு நெகிழ்ந்து உருகத்
தஞ்சத்து அருள் சண்முகனுக்கு இயல்சேர்
செஞ்சொல் புனைமாலை சிறந்திடவே
பஞ்சக்கர ஆனை பதம்பணிவாம்.

The heart which weighs like stone melts with ecstasy and surrenders is blessed by the One with six facets (six aspects) about whom this literary work of perfect words strung into a garland, needs to become sublime, hence to the five armed Elephant God's feet I surrender. (1)

ஆடும் பரி, வேல், அணி சேவல் எனப்
பாடும் பணியே பணியா அருள்வாய்
தேடும் கயமா முகனைச் செருவில்
சாடும் தனி யானைச் சகோதரனே.

Of the dance like trot of a horse (on the peacock), the lance, and the beautiful rooster Grace and bless me to sing as a dutiful poet.

The celestials he did search, the asura Gajamukan, who was destroyed by the unique elephant faced God, and His brother are You. (2)

உல்லாச, நிராகுல, யோக இதச்
சல்லாப, விநோதனும் நீ அலையோ?
எல்லாம் அற, என்னை இழந்த நலம்
சொல்லாய், முருகா சுரபூ பதியே.

Ever in Bliss, free of senses (like pain) in yogic state are You. And this is like child's play to You O' unique One.

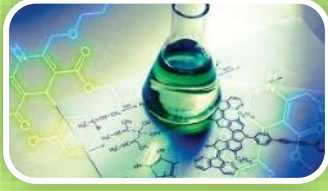
For an attachment free detached state of bliss, instruct me Muruga, Lord of celestials. (3)



வானோ? புனல் பார் கனல் மாருதமோ?
ஞானோ தயமோ? நவில் நான் மறையோ?
யானோ? மனமோ? எனை ஆண்ட இடம்
தானோ? பொருளாவது சண்முகனே

Sky (space), river (water), earth (soil), fire, wind (air), the divine knowledge, the Vedas to chant, realization of self, the mind, the spot where You enlightened me (Thiruvannaamalai) mean only You ,the six faceted Lord, to me. (4)

வளரும்...



வேதியியற் சொற்கள் - சீர் தர ஒலி பெயர்ப்பு !

அரசாணை (நிலை) எண்.70, தொழிலாளர் மற்றும் வேலைவாய்ப்பு(M-2)த் துறை, 26.08.2011

| வ.எண் | வேதியியற் சொற்கள் | சீர் தர ஒலி பெயர்ப்பு |
|-------|------------------------|---------------------------------|
| 450 | Organo rhodium complex | ஓர்கானோ உரோடியம் திரட்டு |
| 451 | Orotic acid | ஓரோட்டிக் காடி |
| 452 | Osmium tetroxide | ஓசுமியம் தெட்ரா-ஆக்சைடு |
| 453 | Oxabain | ஆக்:சாபாயின் |
| 454 | Oxamyl | ஆக்:சாமில் |
| 455 | Oxetane, 3, 3, - bis | ஆக்சிட்டேன், 3, 3, -பிசு |
| 456 | Oxidiphenoxarsine | ஆக்சி-டை-பீனாக்சா-ஆர்சைன் |
| 457 | Oxydisulfoton | ஆக்சி-டை-சல்:போட்டான் |
| 458 | Oxygen (liquid) | ஆக்சிசன் (நீர்மம்) |
| 459 | Oxygen difluoride | ஆக்சிசன் டை-புளோரைடு |
| 460 | Ozone | ஓசோன் |
| 461 | P-nitrophenol | பி-நைட்ரோ-பீனால் |
| 462 | Paraffin | பாரா:பின் |
| 463 | Paraoxon | பாரா-ஆக்சான் |
| 464 | Paraquat | பாராக்குவாட்டு |
| 465 | Paraquat methosulphate | பாராக்குவாட்டு மெத்தொ-சல்பேட்டு |
| 466 | Parathion | பாராத்நையோன் |
| 467 | Parathion methyl | பாராத்நையோன் மெத்தில் |
| 468 | Paris green | பாரிசுப் பச்சை |
| 469 | Penta borane | பென்.ட்டா போரேன் |
| 470 | Pentachloroethane | பென்.ட்டா-குளோரோ-எத்தேன் |



புதுப்பார்வையில் புறநானூறு !

அறிஞர் மருதநாயகம்

வீரயுகத்துக் காப்பியங்கள் தலைமுறை தலைமுறையாக, எழுதப்படாமல் வாய் மொழியாகச் சொல்லப்பட்டு நாளடைவில் அளவில் கூடிக் கொண்டே சென்றவையாதலால் அவற்றைத் தனி மனிதர்களின் செயல்பாடாகக் கருதாமல் குழுவின் ஆக்கமாகவே கருதுகிறோம். ஆனால், சங்கப்பாடல்கள் யாவும் தனி ஆசிரியர்களால் எழுதப்பெற்றவை.

நமக்குக் கிடைத்துள்ள 2381 கவிதைகளுள் 102 கவிதைகளின் ஆசிரியர்கள் பெயர்களே தெரியவில்லை. இதற்குக் காரணம் அவர்களின் பெயர்கள் தாங்கிய ஓலைச்சுவடிகள் அழிக்கப்பட்டு விட்டமையே. அவையெல்லாம் வீரயுகக் கவிதைகள் போன்று தனி ஆசிரியர்களற்ற அனாமதேயக் கவிதைகள் அல்ல.



சங்கச் சான்றோர்களின் படைப்பாற்றலின் சிறப்புக் கூறுகளை அவர் தம் கவிதைகள் வெளிப்படுத்துவதையும் அறிஞர் தெ.பொ.மீ. சான்று களோடு தெளிவுபடுத்துவார். கபிலருடைய கவிதை ஒன்றை மாமூலனார் கவிதையென்று கருத வழியில்லை. பாலை பாடிய பெருங்கடுங்கோ போல் வேறு கவிஞர்கள் எழுதுவதில்லை.



கலித்தொகை, பரிபாடல், திருமுறுகாற்றுப் படை ஆகியவற்றை நீக்கிவிட்டுப் பார்த்து தோமானால் எஞ்சிய 2209 பாடல்களும் சங்க காலத்தைச் சார்ந்தவை என்பதில் ஐயமில்லை. இவற்றுள் 1705 அகப்பாடல்களாகும். அறிஞர் கைலாசபதியின் கணக்குப்படியும் 391 பாடல்களே வீரர்களையும், வள்ளல்களையும் மற்றையோரையும் குறிப்பவை. இது சங்கப் பாடல்களில் 70 விழுக்காட்டிற்கு மேலானவை வீரர்களைப் பற்றியவை அல்ல என்பதைத் தெளிவாக்கும். அவையெல்லாம் தலைவன் தலைவி போன்றோரின் அகவுணர்வுகள் பற்றிப் பேசுபவை.

சான்றோர் வாய்ப்பாட்டுத் தொடர்களைப் பயன்படுத்தும்போதும் ஆழ்ந்த பொருளைத் தருவதைப் பல கவிதைகளில் காணலாம். வீரயுகக் கவிதையில் வேறெங்கும் இல்லாத ஐந்திணை மரபு சங்கக் கவிதையில் மட்டுமே உள்ளது. இம்மரபால் சான்றோர் கருத்துகளைச் சுருங்கச் சொல்லி விளங்க வைக்க முடிந்தது.

வளரும்...



கொரோனாவை வீழ்த்திய திறம் !

பொறிஞர் அசீத்க

நேர்முக உதவியாளர்

மாண்புமிகு தமிழ் வளர்ச்சித்துறை அமைச்சர்

பயனுள்ள மற்றும் மேம்பட்ட தொழில்நுட்பத் தீர்வுகள் இல்லாதிருந்தால், நாங்கள் நிருவகிக்க முடியாத நெருக்கடியைப் பார்த்துக் கொண்டிருப்போம். இதை சீனா விளக்குகிறது. வளங்களை அதன் வசம் சேகரிப்பதன் மூலமும், சமீபத்திய தொழில் நுட்பத்தை நிலை நிறுத்துவதன் மூலமும், நாடு வைரசின் பாதிப்புகளை ஒரு குறிப்பிடத்தக்க அளவிற்குத் தணித்து, மக்களை ஆபத்தில் ஆழ்த்தியுள்ளது. இன்று, பல பாதிக்கப்பட்ட நாடுகள், இந்த பந்தயத்தில் தங்கள் மக்களை நேரத்திற்கு எதிராக காப்பாற்ற தொழில்நுட்பத்தை சிறந்த முறையில் பயன்படுத்துவதற்கான சீன மாதிரியைப் பார்க்கின்றன.

தொழில்நுட்பங்களை நிலைப்படுத்தல்

நெருக்கடி மற்றும் பேரழிவுகளின் போது தொழில்நுட்பங்களை நிலைப்படுத்துதல் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன என்பது அறியப்படுகிறது. அரசாங்க நிறுவனங்கள் மற்றும் தரையில் முதல் பதிலளிப்பவர்கள் நிலைமையை துல்லியமாக மதிப்பிடுவதற்கும், மிகவும் ஆபத்தான பகுதிகளை சுட்டிக்காட்டுவதற்கும், அதற்கேற்ப நிவாரணம் மற்றும் மறுவாழ்வு முயற்சிகளை மேற்கொள்வதற்கும் துல்லியமான நிலைகள் தேவை. தொற்றுநோய்கள் மற்றும் வெடிப்புகள் பொருண்மையில், ஜி.என்.எஸ்.எஸ் மிகவும் எளிது. சீனாவின் ஜி.என்.எஸ்.எஸ் பிரிவான பீய்ரூ நோயாளிகளையும், பாதிக்கப்பட்ட இடங்களையும் கண்காணிக்க உதவியது.

நம்பகமான தரவு மற்றும் துல்லியமான மேப்பிங் மற்றும் படங்களின் உதவியுடன், சீன நாடு முழுவதும் ஆயிரக்கணக்கான புதிய குறுங்காலிக மருத்துவமனைகளை உருவாக்க முடிந்தது.

போக்குவரத்துத் திட்டமிடலுக்கு பீய்ரூ பயன்படுத்தப்படுகிறது. அத்தியாவசிய துயர்நீக்குப் பொருட்களை விரைவாக இயக்க

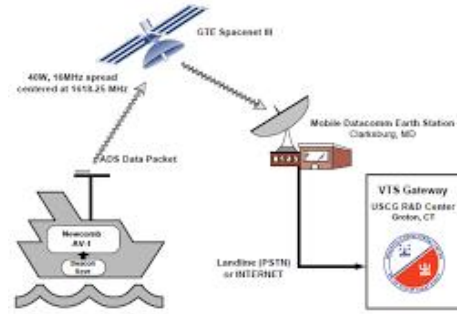


Figure 4-3 Navicomb Satellite System Diagram. ADS data flow from ship to VTS Gateway over the Navicomb satellite link.

சரக்கு கையாளும் நிறுவனங்கள் ஜிஎன்எஸ்எஸ் முனையங்களைப் பயன்படுத்துகின்றன. பீய்ரூ வில் ஒரு ஆர்.டி.எஸ்.எஸ் (Radio Determination Satellite Service) உள்ளது, இது தகவல்களை நிகழ்நேரத்தில் வெளியிடுகிறது. முக்கியமாக பீய்ரூ காரணமாக வுஹானில் இரண்டு புதிய மருத்துவமனைகளை உருவாக்க அரசாங்கத்தால் விரைவுபடுத்த முடிந்தது என்று தகவல்கள் தெரிவிக்கின்றன.

வளரும்...



1. உலகத் தமிழ் இம்முறை கருத்துக் கருவூலமாக மலர்ந்துள்ளது. சோமுவின் சோனியா கட்டுரை சிறப்பு. தாத்தாவின் மொழியாளுமையை வியந்தேன். பேராசிரியர் சச்சிதானந்தன் கட்டுரை பயனுடைய குறிப்புகளைக் கொண்டுள்ளது. பாராட்டுகள். பேராசிரியர் மு.இளங்கோவன், புதுச்சேரி.

2. உலகத்தமிழ் வண்ணமயமாகவும் எடுப்பாகவும் கருத்துச் செறிவோடும் உயர்ந்த நிலையில் வெளிவந்துக் கொண்டிப்பதைக் காண்பதில், நான் மட்டற்ற மகிழ்ச்சி அடைகிறேன். காலாண்டிதழாக உலகத்தமிழ் வெளி வர வேண்டும் என நான் திட்டமிட்டபோது தங்கு தடையின்றி கொண்டு வந்தாலும் காலச் சூழலுக்கு ஏற்ப அவைகள் இருந்த இடம் காணாமல் போனது. மாண்புமிகு அமைச்சர் பாண்டியராசன் அவர்களின் விடா முயற்சியாலும், தூண்டுதலாலும் உலகத்தமிழ் வார இதழாக மலர்ந்து வருவதில் நான் பெருமைப்படுகிறேன். முனைவர் பசும்பொன் மேனாள் உலகத்தமிழ்ச் சங்க தனி அலுவலர், மதுரை.

3. அருள் தாங்கள் தமிழுக்கு ஆற்றிய தொண்டு அப்பா வழியில்மெல்ல மெல்ல நகர்ந்து பத்தாண்டுகள் மொழிபெயர்ப்புத் துறையில் இயக்குனராக பூர்த்தி செய்ததும் தாங்கள் நண்பராக அன்பாக பழகிய திருமோகன் அவர்களைப்பற்றிய பெருமைமிக்க சில சொற்களை சொல்லி அவர் வாழ்த்தியது மாண்புமிகு அமைச்சர் பாண்டியராஜன் அவர்களுடைய உடையும் முன்னாள் முதல்வர் எம் ஜி ராமச்சந்திரன் கண்ணதாசனுடைய பிறப்பு பிறந்த தேதி மற்றும் தாய் தகப்பனார் உடைய பெயர்களை சொல்லி அவர்கள் தெரியும் அறிந்தேன் மகிழ்ச்சி

4. ஒவ்வொரு வாரமும் உலகத்தமிழ்தான் இன்று புதன்கிழமை என்பதை நினைவூட்டுகிறது திரு.கண்ணன், செந்தமிழ் சொற்பிறப்பியல் அகரமுதலித் திட்ட இயக்ககம்.

5. ஒவ்வொரு புதனின் விடியலுமே தருகிறது உலகத் தமிழ் இணைய இதழை. 24.06.2020-புதனின் விடியல் தந்த இதழைப் படித்தேன், மகிழ்ந்தேன்.

இந்த இதழில் ஆசிரியரின் உரையில் நிறைவுப் பகுதியில் உள்ள வரிகள் வைர வரிகளாகும்.

"எல்லைக் கோட்டு துயர நிகழ்வு களுக்கு ஓர் எல்லை காண வேண்டும். போர் ஒரு நிரந்தர தீர்வாகாது. இரு நாடுகளுக்கிடையே அமைதிக்கான பேச்சு வார்த்தையும், அறிவார்ந்த ஆட்சித் திறமும் இரு நாடுகளுக்கிடையே அமைதி நிலவ வழிவகுக்கும். இரு நாட்டு மக்களின் பொருளாதார முன்னேற்றத்துக்காக வழிமுறைகளைச் சிந்திக்கும்போது சிந்த வேண்டியது இரத்தமல்ல... இழக்க வேண்டியது உயிர்களையல்ல. சிறக்க வேண்டும் சிந்தனை. அமைதியை அணுகி, அவலம் தீர்த்து அனைவரும் அமைதி காப்போம். பாரத பிரதமருக்கு துணை நிற்க கருத்து வேறுபாடுகளை மறந்து துணைநிற்க அனைவரும் கடமைப்பட்டவர்களாவோம்"-என்ற ஆசிரியரின் வைர வரிகளை இந்தியர் அனைவரும் இதயத்தில் பதிப்போம்.

எதிர்பாராத நிகழ்வுகள் நம் வாழ்க்கையில் நேரிடுகையில் நிலை குலைந்துபோகும் நமக்கு "நம் வாழ்வில் நடைபெறும் நிகழ்ச்சிகளுக்கும் நம்முடைய எண்ணங்களுக்கும் நேரடித் தொடர்பு உள்ளது. இதைப் புரிந்து கொண்டு, அதன்படிவாழ வேண்டும்" என்கிற ஜேம்சு ஆலனின் வரிகள் நமக்கு தெம்பைத் தருகிறதல்லவா?...இதற்காக கட்டுரையாளர் திரு. இரா. சந்திரசேகரனுக்கு எனது பாராட்டுகள்.

இன்னும் இந்த இதழில் பல சிறப்பான பகுதிகளும் இடம் பெற்றிருப்பது மகிழ்ச்சியளிக்கிறது.

பூமழைப் பகுதியில் எனது படம் வெளியிட்டுப் பெருமைப்படுத்திய தங்களின் பெருந்தன்மையை நினைத்து மகிழ்கிறேன்... நன்றி தெரிவித்து மகிழ்கிறேன் ஐயா. கவிஞர் பேரா, தலைவர், பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம், திருநெல்வேலி

6. வல்லமை தாராயோ வாரத்துக்கு வாரம் மிகுந்த வல்லமை தரும் கட்டுரையாக வளர்ந்துகொண்டிருக்கிறது. திரு.குறிஞ்சி வேலன், திசையெட்டும் காலாண்டிதழ்



7. மதிப்பிற்குரிய அண்ணன் அவர்களுக்கு திருமதி சத்தியமூர்த்தி யின்வணக்கம். இப்போதெல்லாம் உங்கள் உலகதமிழ் கட்டுரைகள் வரும் நாளை ஆவலோடு எதிர்பார்க்கும் நிலை ஏற்பட்டு விட்டது. செவ்விசை மாமணி சீதாமெய்கண்டனின் "பதிகம் படியங்கள்" என்ற கட்டுரை என்னை கவர்ந்தது. ஏனெனில் இறையருளால் பதிகங்கள் துணைகொண்டே வாழ்க்கையின் எதிரான சவால்களை வெற்றி கொண்டேன். என்ற வகையில் என்மனம் பெருமிதம் அடைகிறது.

8. ஒவ்வொரு கட்டுரைகளும் அற்புதம். அனைத்தும் ஆய்வுக்கட்டுரைகள். அயலகத் தமிழர்களின் ஆராய்ச்சிக் கட்டுரைகள். ஒவ்வொன்றையும் படித்து உணர வேண்டும். அடியேனது பதிவு ஒவ்வொன்றிலும் இருக்கிறது மகத்தான பணி. ஒவ்வொரு தமிழனும் போற்றிப் புகழ வேண்டிய பணி அருமையான தகவல்கள். நல்ல தமிழ்த் திருப்பணி. வாழ்த்துக்கள். திரு. முத்துகுமாரசாமி

9. கவியரசு கண்ணதாசன் அவர்களின் பிறந்த நாளில் ஆயுள் முழுதும் அரசவைக் கவிஞர் என்ற பெருமைக்குரிய தகுதி உரையை வெளியிட்டிருப்பது சிறப்பு. நவரத்தினங்களுள் ஒருவராய் ஒளிரும் சோனியா அவர்களின் சமூக ஈடுபாடு, படைப்பாற்றல்பற்றிய கட்டுரை வியப்பைத் தந்தது. அவர் குழந்தை எழுத்தாளர் என்பது கூடுதல் மகிழ்வைத் தந்தது. 'பாரதியார் புதையல்-100 பதில்கள்' நூலின் சிறப்புணர்ந்தோம்; படிக்க ஆவல். நெறிப்படித்தியோர் அனைவரையும் நன்றியோடு குறிப்பிடும் அருட்பார்வை அற்புதம். மறைமலையடிகளாரின் ஆய்வுமுறைகள் ஆய்வாளர்களுக்குச் சிறந்த வழிகாட்டி. திரு சந்திரசேகரன் அவர்களின் கட்டுரை 'எண்ணம் போல் வாழ்வு' என்பதைத் தெளிவு படுத்துகிறது. மிக்க நன்றி. படித்தேன். திருமதி தேவி நாச்சியப்பன்

10. இந்த இதழில் பல செய்திகள் சிறப்பு... இலக்கியச்சுடர் த. இராமலிங்கம்

11. பேராசிரியர் சத்திதானந்தமும், பொறிஞர் சஜீசும் தொடர்ந்து எழுதி வருகிற கட்டுரைகள் நுண்மையான கட்டுரைகளாக அமைந்துள்ளன. வாழ்த்துகள். திரு. டி. என். ஆர். மகேஷ்..

12. மலேசிய நாட்டின் மருத்துவரும் அமைச்சருமான டாக்டர் டத்தோ ஸ்ரீ சுப்பிரமணியன் காணொலி உரை மிக நுட்பமாக மொழியாக்கம் செய்யப்பட்டுள்ளது. மலேசிய நாட்டில் கொரோனாவை கையாண்ட முறையை கண்ணாடி போல தெளிவுபடுத்தி உள்ளார். வாழ்த்துகள் கவிஞர் அமீர் ராஜ்

13. எரியும் எல்லைகோடு என்ற ஆசிரிய உரையில் வீரர்களின் தியாகம் வீண் போகாது என்ற பாரதப் பிரதமரின் ஊக்க உரை சிலிரக்க வைக்கிறது. கூடுவாஞ்சேரி வெங்கடேசன்

14. வேனீசு நகரம் சிறந்த வர்த்தக மாநகராக விளங்கி இந்தியாவிலிருந்து பொன்னும், முத்தும், இலவங்கப் பட்டைகளையும் எடுத்து வந்த திறத்தை மிக நுட்பமாக தவத்திரு விபுலாந்த அடிகளின் ஆங்கிலவாணி தொடர் கட்டுரை படிக்கத் தூண்டுகிறது. திருசிவா பிள்ளை, இலண்டன்.

15. ஓளவையின் ஆத்திசூடியையும், பாரதியின் பாடல் வரிகளும், தாங்கள் அவ்வப்போது எழுதிய அணிந்துரைகளையும், பிதாகரசு நிறுவலையும் நுணுக்கமாக வெளியிட்டு வரும் உலகத்தமிழுக்கு என் நெஞ்சார்ந்த பாராட்டுகள்.

16. யாரந்த சோனியா? என்ற தலைப்பே என்னை விசுக்க வைத்தது. நண்பர் சோமலெ சோமசுந்தரம் பல தலைப்புகளில் புதுமையாக உலகத்தமிழ்தழில் எழுதி வெளிவரும் கட்டுரைகள் அருமையிலும் அருமை. டாக்டர் பத்மாநந்தன்

17. திரு. இலக்குவனார் திருவள்ளுவன் மகுடை என்று எழுதிய தொடர் கட்டுரை மிக அருமையாக வெளிவந்தது. அவருடைய நடை பூந்தமிழ் நடை. இயல்பாக தனித்தமிழை அவர் எழுதிக் காட்டிய விதம் என்னைப் போன்ற வளரும் மொழிபெயர்ப்பாளருக்கு ஓர் ஊன்றுகோலாகவும் துணடுகோலாகவும் அமைகிறது. திருமதி. விஜயலட்சுமி, உதவிப்பிரிவு அலுவலர், மொழிபெயர்ப்புத் துறை.

18. அருமையான கோர்வை. டாக்டர் நல்லி இரா. கோபிநாத்

19. அருமை. அற்புதம். வாழ்க தங்கள் தமிழ்த் தொண்டு. திரு. நிர்மல்.



20. கலைச்சொல் காவலர் சாமி வேலாயுதம் பிள்ளையின் வரிகளை நான் படிக்க வேண்டுமென்று பல காலம் நினைத்திருந்தேன். பல நூலகத்தில் தேடி படிக்க வேண்டும் என்று திட்டமிடேன். வாய்ப்பு கிடைக்கவில்லையே என்று ஏங்கிய நிலையில் நான் பணியாற்றும் உலகத்தமிழ்ச் சங்கத்திலேயே வாரம் தவறாமல் வெளிவரும் உலகத்தமிழ்தழில் இக்கட்டுரையை கண்டேன். மகிழ்ந்தேன். வியந்தேன். பூரித்தேன். அவைகளை நான் பதிவு செய்தும் வருகிறேன். நன்றி திருமதி.ஜான்சிராணி, உலகத்தமிழ்ச்சங்கம், மதுரை.

21. குறவஞ்சி இசையைக் குறித்து யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தின் இசைத்துறை அறிஞர் சுகன்யா அரவிந்தனின் தொடர் வெல்க. மேலும் படிக்க ஆர்வமாக இருக்கிறோம்.
திரு. பாலசுப்பிரமணியம்

22. உலகத்தமிழ்தழ் அருமை. இம்முறை தேன்துளியில் ஆய்வறிஞர்கள் கடைபிடிக்க வேண்டிய 62 ஆய்வு முறைகளையும் உங்கள் இதழில் பதிவு செய்திருப்பது மகத்தான பணியாகும். வாழ்த்துகள்.
புலவர் இளஞ்செழியன்

23. நான் நடத்தும் Helo சமூக வலைத்தளத்தில் பல இலட்சக்கணக்கான வாசகர்கள் உலகத்தமிழை படித்தாலும் அவர்கள் அனைவரும் என்னை மீண்டும் மீண்டும் கேட்கும் பக்கமாக உங்கள் 'உலா' பக்கம் சிறப்பாக வருகிறது. தமிழகத்தில் காணக் கிடைக்காத இந்த சுற்றுலாத் தலங்களை நீங்கள் எழிலோவியங்களாகப் படைத்துக் காட்டுவதைக் கண்டு நாங்கள் பெருமைப் படுகிறோம்.
திரு.ராஜப்பா பாஸ்ட் நியூன்.

24. சீதை மெய்கண்டன் வாயிலாக பதிக்களைப் படிப்பதும், ஜெகதா வாயிலாக தொன்மையை அறிந்துகொள்வதிலும், அறிஞர் மருதநாயகத்தின் உதவியால் புறநானூறை புதிய பார்வையில் படிப்பதும், வேதியியற் சொற்களின் சிர்தர ஒலி பெயர்ப்பை கண்டு வியப்பது, அவ்வப்போது கவிஞர் புதுயுகனின் பாதரச நடையை படிப்பதும் புதுமையான உள்ளது. வாழ்த்துகள்.
திரு.சோமலெ சோமசுந்தரம், அமெரிக்கா.

25. நீதிபதி சோனியா சோட்டமயோரிடமிருந்து நாம் கற்றுக்கொள்ள வேண்டிய படங்கள் பல உள்ளன. படித்து மகிழ்ந்தேன். திரு. கிருஷ்ணன், கோவை

26. சோனியாவின் மனத்திடம் இருந்தால் சாதனைபடைக்கலாம். நன்றி. வாழ்க.
முனைவர் சரஸ்வதி ராமநாதன்

27. "சோனியா சோனியா சொக்க வைக்கும் சோனியா" வின் (win) வரலாறு படிக்கும்போது ஒரு உத்வேகம் எழுகிறது. இம்மாதிரிமனிதர்களே அமெரிக்காவின் பலம்.
திரு. சத்யமூர்த்தி, சென்னை

28. இப்போதெல்லாம் உங்கள் உலகத்தமிழ் கட்டுரைகள் வரும் நாளை ஆவலோடு எதிர்பார்க்கும் நிலை ஏற்பட்டு விட்டது. செவ்விசை மாமணி சீதாமெய்கண்டனின் "பதிகம் படியங்கள்" என்ற கட்டுரை என்னை கவர்ந்தது. ஏனெனில் இறையருளால் பதிகங்கள் துணைகொண்டே வாழ்க்கையில் எதிரான சவால்களை வெற்றி கொண்டேன். என்ற வகையில் என்மனம் பெருமிதம் அடைகிறது.
திருமதி. செந்தாமரை சத்தியமூர்த்தி, சென்னை

29. நீதிபதி சோனியா சோட்டமயோர் கட்டுரை மிகச் சிறப்பாக இருந்தது. ஸ்பானஷில் மொழி பெயர்த்து வெளியிடுங்கள், அவர்களுக்கெல்லாம் எங்கோ இருக்கிற தமிழகத்தில் அவரைப் பற்றி பேசுகிறார்கள், படிக்கின்றார்கள் என்ற மகிழ்விருக்கும்.
திருமதி. சீதா வெங்கட்ராமன், ராலே, அமெரிக்கா

30. நீதிபதி சோனியா சோட்டமயோர் பற்றிய கட்டுரை சிறப்பு. சிறுபான்மை இனக் குழந்தைகளுக்கெல்லாம் அவர் ஒரு மாபெரும் உந்துகோல்.
திரு. மோகனம், புளோரிடா, அமெரிக்கா

31. கவியரசு கண்ணதாசன் முகப்பட்டையை அலங்கரித்தது அருமை. நீதிபதி சோனியா சோட்டமயோர் பற்றிய கட்டுரை சுவையாக இருந்தது.
திரு. மா. மாணிக்கம், ஓஹியோ, அமெரிக்கா

32. நீதிபதி சோனியா சோட்டமயோர் கட்டுரை மிக மிக அருமை...அனைவரும் படிக்கவேண்டியது...பகிர வேண்டியது.
திரு. ந.அழகப்பன், பென்சில்வேனியா. அமெரிக்கா

33. நவரத்தினங்களுள் ஒருவராக, பலருக்கும் சட்டம் மற்றும் படைப்பாற்றல் மூலமாக ஒளி வழங்கும் மக்கள் நீதிபதி பற்றிய கட்டுரை அருமை. குழந்தை எழுத்தாளர் என்பது கூடுதல் மகிழ்ச்சி. நூல்களைப் படகாகக் கொண்டு பயணம் செய்ததைப் பதிவிடுவது மேலும் சிறப்பு. கட்செவிக் குழுக்களுக்குத் தங்கள் ஆலோசனை மிகவும் தேவையான ஒன்று. முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன், காரைக்குடி

34. சோனியா என்ற பெயரில்.....இந்தியாவில் உள்ளவரோ என நினைக்கத் தோன்றியது! அவர் வாழ்க்கை சம்பவங்களை சுவையாக ஒன்றிணைத்து, தெளிவாகவும், அழகாகவும் கோர்த்து தந்திருக்கிறீர்கள். வாழ்த்துக்கள்! ஸ்ரீமதி வெங்கடாச்சலம், சென்னை

35. Nice இது போன்ற ஆளுமை திறன் கொண்ட நீதிமான்கள் தேவை.
திரு.மருதப்பன், நெற்குப்பை, சிவகங்கை மாவட்டம்

36. நீதிபதி சோனியா சோட்டமயோர் கட்டுரை அருமை. நீரிழிவு நோய் எனக்கில்லையே என்ற மகிழ்ச்சியும் வந்தது.
திருமதி. லதா மாணிக்கம், சேலம்



அங்கிங்கெனாதபடி இங்கிலாந்தில்...

கவிஞர் புதுயுகன்
இலண்டன்

ஆழ்கடல் நீச்சலிலே, படைபிற்கான தீர்ப்பு வரும்!

ஷெல்லி, வேர்ட்சுவர்த்தினால் ஈர்க்கப்பட்ட கற்பனையியல் கவிஞர் தானே? அவரா? அவர் வழங்கிய தீர்ப்பு என்ன?

'இவ்விதமாய் இருந்தமைக்கு, தாம் இல்லாதே இருக்கலாம்' ["Thus having been, than thou shouldst cease to be"]

தகவல் பெண்ணோ குறுக்கும் நெடுக்குமாக தலையசைத்தது, 'இது ஷெல்லியின் பார்வையாக இருக்கலாம். இருந்தாலும், என்ன கொடிய மனம் கொண்ட இலக்கியம் இது?'



இலக்கியம் சிரித்தாள். 'கணிப்பொறி வேந்தே, இது பூலியன் கோட்பாடு அல்ல. இது மனித மனம். நல்லதும், அல்லதும் கடந்த நுட்பமான அலசல்.

'வேர்ட்சுவர்த்துக்கு' என்ற கவிதையில்

வாய்மையை, விடுதலையை பாடலால் சூடீனீர் - அவற்றை துறந்ததால், எமை வருந்தச் செய்தீர்

என்று விட்டு கடைசி வரியில் தான் மேற்சொன்ன தீர்ப்பையும் வைத்தார் ஷெல்லி. தவிரவும், இதைப் புரிந்து கொள்ள இந்தக் கவிஞர்கள் வாழ்ந்த ஜார்ஜிய இங்கிலாந்தையும், அதன் அரசியலையும் நாம் சென்று பார்க்க வேண்டும்'.



இவர்கள் இப்படிப் பேசிக் கொண்டிருக்க எனது சிந்தை வேறு திசையில் சென்றது.

'ஷெல்லி என்றதும் எனக்கு 'ஷெல்லி தாசனின்' நினைவுக்கு வருகிறது. ஷெல்லியின் பார்வையை விட 'ஷெல்லி தாசன்' என்ற புனைபெயர் பூண்ட நமது தேசியகவி பாரதியாரின் பார்வையை அறிந்து கொள்ளவே விழைகிறேன்' என்றேன் நான்.

விழிகளால் சிரித்த இலக்கியம், 'வேர்ட்ஸ்வர்த்தின் 'பட்டாம்பூச்சி விளைவுத் தொடர்பு' பற்றிச் சொன்னேனே, இப்போது வந்து விட்டதா?' என வினவினாள்.

'ஆம்' என்று பெருமூச்செறிந்தேன்.



'சரி, ஷெல்லியின் அந்தப் பார்வையைப் பற்றி விளக்கமாகச் சொல் இலக்கியமே. அது பாரதியாளிலும், அவர் மூலம் தமிழ் இலக்கியத்திலும் எவ்விதமான தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது?' என்றேன்.

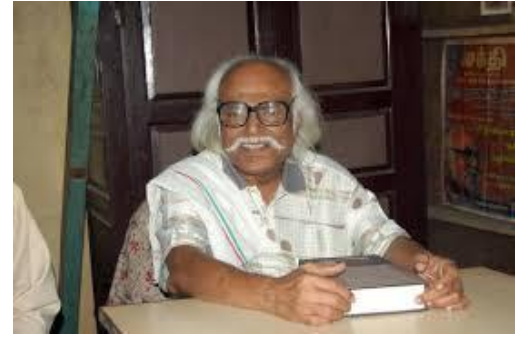
அப்போது எனது நெஞ்சில், எழுத்தாளர் ஜெயகாந்தன் பாரதியரைப் பற்றி எழுதியது பளிச்சென மின்னியது.

"நாம் எல்லோருமே பாரதியின் வாரிசுதான். சில பேர் அதை உணர்ந்திருக்கிறார்கள். சில பேர் அதை உணராமலும் இருக்கலாம். ஆனால்

பாரதியிலிருந்துதான் நம்முடைய சிந்தனை, நம்முடைய பண்பாடு, நம்முடைய வாழ்க்கை முறை இதெல்லாம் சரியான பொருளில் புதுமை பெறத் தொடங்கின"

இலக்கியம் பதில் தரும் முன், மற்றொரு குரல் ஒலித்தது.

'ஷெல்லியின் பார்வைக்குள் செல்வதற்குள் அந்த ஜார்ஜிய காலத்தை நான் காட்டி விடுவது சரியாக இருக்கும். அது சுடும் பொன்! அது ஒரு



அனுபவம். காரணம், பாலும், பச்சைப் பிள்ளையின் பசியும் ஒரே இடத்தில் ஆறாக ஓடிய காட்சிக்களம் அது. வாருங்கள், சற்று அந்தத் தெருக்களில் உலவி வருவோம்'.

இதைச் சொன்ன ஊர்ச்சுற்றலின் பிறவிக்கு விழிகள் தூரப் பார்வையாக எங்கோ நிலைத்து விட்டது.

வாழ்க கனடா!

நூற்றுக்கணக்கான நாட்டின, பல்லின, பன்மொழி, பன்மத, பன்னிற மக்கள் இணக்கத்துடனும் நல்லுரிமையுடனும் வாழும் கனடா வாழ்க!
உலக உருண்டையின் வட பனிமுனை அருகே "மெய்யான வடக்கே" பரந்துகிடக்கும் அழகுநிலத்தில் வாழும் கனடா வாழ்க!

சூலை-1 கனடாவின் பிறந்தநாள்!





யாமறிந்த மொழிகளிலே!

முனைவர் இரா.பன்னிருகை வடிவேலன்

இணைப் பேராசிரியர், வேல்சு பல்கலைக்கழகம்
சென்னை

உலகிலுள்ள பல நாடுகளுக்கும் சென்று தமிழை வளப்படுத்துவதற்காக, அந்தந்த நாடுகளில் உள்ள கலைச் செல்வங்கள் அனைத்தையும் திரட்டி, அத்தகைய செல்வங்களை எல்லாம் தமிழில் சேர்த்துத் தமிழை வளப்படுத்துங்கள் என்கிறார்.

*சென்றிடுவீர் எட்டுத்திக்கும் - கலைச்
செல்வங்கள் யாவும் கொணர்ந்து இங்குச்
சேர்ப்பீர்*

ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக் காலத்தில் ஆங்கில மொழி செல்வாக்குப் பெற்றிருந்தது. தமிழ் தனக்கு உரிய இடத்தைப் பெறவில்லை.



தமிழர்களும் தமிழில் பேசுவதை விட, ஆங்கிலத்தில் பேசுவதையே விரும்பினர். எனவே ஏடுகளிலும், வீடுகளிலும், அலுவலகங்களிலும் ஆங்கிலமே ஆட்சி செலுத்தியது. கல்வியும் ஆங்கிலத்தின் வாயிலாகவே கொடுக்கப்பட்டது. தமிழுக்கு உரிய இடத்தில் ஆங்கிலம் இருந்தது.

தமிழ் இரண்டாம் நிலையில் துணைப்பாடமாகும் தன்மையிலேயே அமைந்திருந்தது. இதைப் பார்த்த பாரதியார் மிகவும் வேதனை அடைந்தார். அவரின் வேதனை இன்றளவும் தொடர்கிறது.



மொழி குறித்த பாரதியாரின் பல்வேறு சிந்தனைகளை நோக்கும்போது, அவரின் பன்மொழிப் புலமையும், தமிழ்மீது கொண்ட அடங்காத ஆர்வமும் புலனாகிறது. தமிழ் மொழியை வளப்படுத்த பிற மொழி நூல்களைத் தமிழில் பெயர்த்துத் தரல் வேண்டும் என்ற பாரதி, மொழிபெயர்ப்புப் பணியிலும் ஈடுபட்டுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. தமிழ்க் கவிஞராகவே உலகோரால் அறியப்பட்ட பாரதியின் பன்முகத்தன்மை இக்கட்டுரை வழி வெளிப்படுகின்றது. கவிதை, உரைநடை, மொழிபெயர்ப்பு, பிறமொழி படைப்புகள் என பல்வேறு மொழிப் புலமை உடைய பெருமையினால் 'யாமறிந்த மொழிகளிலே' என்று எழுதிய அவர் கவிதை வரிகளின் உயிர்ப்புத் தன்மையை அறியலாம்.



சரக்கு மற்றும் சேவை வரி !

ஆங்கிலம் - தமிழ் (அகராதி)

LEXICON

19

அகராதி

| | | |
|-----|------------------------|--------------------------|
| 343 | Extracts | எடுகுறிப்புகள் |
| 344 | Facilitation centre | உதவி மையம் |
| 345 | Facsimile copy | உருவ நேர்ப்படி |
| 346 | Fact | பொருண்மை |
| 347 | Factor | காரணி |
| 348 | Falsifies | பொய்ப் பதிவுரு அமைக்கும் |
| 349 | Family | குடும்பம் |
| 350 | Fee | கட்டணம் |
| 351 | Filing | தாக்கல் செய்தல் |
| 352 | Final assessment order | இறுதி வரிக்கணிப்பு ஆணை |
| 353 | Final return | இறுதியான அறிக்கை |
| 354 | Financial institution | நிதி நிறுவனம் |
| 355 | Financial year | நிதியாண்டு |
| 356 | Fine | அபராதம் |
| 357 | Finished goods | முடிக்கப்பட்ட சரக்குகள் |
| 358 | Firm | நிறுவகம் |
| 359 | First schedule | முதல் அட்டவணை |
| 360 | First stage dealer | முதல் முனை வணிகர் |
| 361 | Fixed establishment | நிலையான தொழிலகம் |



கிழக்கில் உதித்த மெய்யொளி !

இரா.சந்திரசேகரன்

உதவிப் பிரிவு அலுவலர், மொழிபெயர்ப்புத்துறை

மனிதனின் மனம் ஒரு தோட்டம் போன்றது. தோட்டம் போல் மனத்தைக் கண்ணும் கருத்துமாக உழுது, விதை விதைத்துத் தண்ணீர் ஊற்றி, உரமூட்டிக் காவல் காத்து வரலாம். அல்லது 'கண்டது விளையட்டும்' என்று தீய எண்ணங்களை உட்செலுத்தி அதன் போக்கில் விட்டுவிடலாம். அது புதராகிவிடும்.

மனத்தைத் திட்டமிட்டு வளர்த்தாலும், அல்லது அதன் போக்கில் வளரவிட்டாலும் அங்கே நல்லெண்ண விதை விழுந்திருப்பின், அதற்கேற்ற படியும், தீயெண்ண விதை விழுந்திருப்பின் அதற்கேற்ற படியும் பயிர்கள் வளர்கின்றன.

நற்பயன் தரும் எண்ணங்களை விதைக்கத் தவறினால், பயனற்ற புல்லும், புதரும், களையும் மண்டிக்கிடக்கும்.



ஒரு தோட்டக்காரன் தன் தோட்டத்தில், புல்லும், புதரும் மண்டிவிடாமல் காத்து, பயன்தரும் காய் கனிகளையும், பூக்களையும் பெறுவதுபோல், ஒரு மனிதன் தன் மனம் என்ற தோட்டத்தில் கறம்பும் காளானும் வளரா வண்ணம் அதைக் கண்ணும் கருத்துமாக காத்து வர வேண்டும்.

நியாயமில்லாத எண்ணங்களை எல்லாம் நம் மனத்திலிருந்து அகற்ற வேண்டும். பயனற்ற எண்ணங்களை 'களை' எடுக்க வேண்டும். மனத்தில் நற்சிந்தனை என்ற மணம் வீசும் பூஞ்செடிகளைப் பயிரிட வேண்டும். தூய சிந்தனை என்ற கனி தரும் மரங்களை நட வேண்டும்.

இவ்வாறு தன் வாழ்வை மேற்கொள்ளும் மனிதன், உள்ளூரியின் தலைவனாகத் தன்னை உணர்கிறான். தன் வாழ்க்கை என்னும் தோட்டத்தின் தலைவன் தான் என்பதை உணர்கிறான். ஒரு குறிப்பிட்ட சட்ட திட்டங்களுக்கு உட்பட்டு எண்ணங்கள் செயற்படுகின்றன என்பதைப் பற்றிய தெளிவு அவனுக்கு ஏற்படுகிறது.

எண்ணங்களின் ஆற்றலும், மன இயல்புகளும் எவ்விதம் குணங்களை உருவாக்குகின்றன என்பதையும், விதியைத் தீர்மானிக்கின்றன என்ற வரைமுறைகளையும், வாழ்வின் நுட்பங்களையும் புரிந்து கொள்ளத் தொடங்குகிறான்.

வளரும்...

"சூழ்நிலை மனிதனை உருவாக்குவதில்லை. அடிப்படையில் அவன் யார் என்பதை அவனுக்கே சூழல்தான் சுட்டிக்காட்டுகிறது"

.... ஜேம்சு ஆலன்.

தொடர்புகள்



www.facebook.com/ulagathamizh



www.twitter.com/ulagathamizh



ulagathamizh@gmail.com



ulagathamizh.blogspot.com



www.ulagatamil.in

www.utsmdu.org

